



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen



Florianstag

der Feuerwehr Wallerfangen
und Tag der offenen Tür
im Löschbezirk Wallerfangen

04. - 05. Mai 2013

Samstag, 04. Mai

17:00 Uhr Fahrzeugeinweihung
des neuen Kommandowagens
18:30 Uhr Musik mit den "Party Tones"

Sonntag, 05. Mai — FLORIANSTAG —

08:45 Uhr Antreten vor der Kirche
09:00 Uhr Hl. Messe St. Katharina Wallerfangen
anschl. Antreten der Feuerwehr Wallerfangen
Verabschiedungen, Übernahmen, Ehrungen
danach Frühschoppen am Gerätehaus mit dem Musikverein Concordia
12:00 Uhr Mittagessen
Rollbraten mit Kartoffelsalat und grünen Salat
anschließend Kaffee und Kuchen
ab 14:00 Uhr Feuerwehrtechnische Vorführungen und Informationen

Der Löschbezirk Wallerfangen freut sich auf Ihren Besuch!



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 25.04.2013** City-Apotheke Seelbach, Saarlouis, Tel: 5014486, Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832/8153
- 26.04.2013** Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835-3642, Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150
- 27.04.2013** Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 53060, Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130
- 28.03.2013** Donatus-Apotheke, Roden, Tel: 80226, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901
- 29.04.2013** Europa-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836-5781, Pachtener-Apotheke, Pachten, Tel: 73309
- 30.04.2013** Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel. 4870848, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
- 01.05.2013** Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Römer-Apotheke, Roden, Tel. 88880

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen. Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**
- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-**

zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**
- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**
- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

27.04.2013: Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589 und Dr. Hartmann, Losheim, Tel. 06872/91063

28.04.2013: Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970 und Dr. Messerle, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820

01.05.2013, Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

27./28.04.2013: Birgit Gaspary, Dillingen, Tel: 976516

01.05.2013: Dr. med dent. Eike Bahnmann, Wadgassen, Tel: 06834/42688

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

27./28.04.2013: Dr. Thomas Nauhauser, Saarlouis, Tel: 41305

01.05.2013: Dr. Jaqueline Molter-Carbini, Saarlouis, Tel: 42054

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung.
Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

27.04.2013: Dr. Bernd Schrader, Merzig, Tel: 06861/6422

28.04.2013: Dr. Tim Marx, Merzig, Tel: 06861/3394

01.05.2013: Dr. Gerd Diny, Saarlouis, Tel: 42949

i Tierärztlicher Notdienst

27./28.04.2013: Tierarzt Dr. Göschl, Dillingen, Tel: 71919

01.05.2013: Tierarzt Dr. Meiser, Lebach, Tel: 06881/51234

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Füller oder
Anzeige
(Button immer
deutlich andersfarbig)**



AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 30. April 2013, 16.00 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nicht-öffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 21. Februar 2013 -Öffentliche Sitzung-
2. Instandsetzung von Gemeindestraßen
3. Forstwirtschaftsplan 2013 der Gemeinde Wallerfangen
4. Vereinbarung zwischen der Stadt Dillingen und der Gemeinde Wallerfangen im Zusammenhang mit der Unterhaltungsverpflichtung nach § 9 Saarländisches Straßengesetz für die „Wallerfanger Brücke“
5. Aufstellung einer Vorschlagsliste für Schöffen
6. Stellenplan 2013
7. Haushaltsplan 2013
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

9. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 21. Februar 2013 -Nichtöffentliche Sitzung-
10. Übernahme einer Gemeindebeschäftigten in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
11. Höhergruppierung zweier Gemeindebeschäftigten
12. Unbefristete Einstellung einer Schulsekretärin für die Grundschule Wallerfangen und Gisingen
13. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 22. April 2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachtungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Elisabeth Thilmont, Saarlouiser Str. 83,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 30.04.2013

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Johann Schönberger, Hospitalstr. 5,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 27.04.2013

Frau Lieselotte Schmitt, Sportplatzstr. 42,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 28.04.2013

Herr Gerhard Schönberger, Blaulochstr. 85,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 30.04.2013

Frau Gisela Lungwitz, Hauptstr. 7,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 01.05.2013

Herr Rudolf Konieczny, Hospitalstr. 5,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 01.05.2013

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Mitteilungen der Verwaltung

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Das **Melde- und Passamt** und die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung 06831/6809-0
Fax 06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst: 0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst 06831/62449
Schirra Stefan 06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois) 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz) 06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert) 06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) 06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199
Fax 06831/643422
Grundschule Gisingen 06837/91001
Fax 06837/7080051
FGTS 06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585
Fax 06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356
Fax-Nr. 06837/901988
Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432
Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Redaktionsschluss-Vorverlegung 1. Mai

Der Mai-Feiertag am 1. Mai 2013 macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusstermins erforderlich.

Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

– KW 18 –

Freitag, 26. April 2013, 10.00 Uhr

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden.

Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

■ Liebe Gisinger,

am Samstag, 27.04.2013 starten wir wieder einen Arbeitseinsatz an unserem Wanderweg „Der Gisinger“.

Da Mitte Mai die Zertifizierung stattfinden wird, sollten am Wanderparkplatz und an einigen Wegepunkten noch ein paar Verschönerungsmaßnahmen durchgeführt werden.

Wir freuen uns über jeden Helfer, der ein paar Stunden investieren kann und mithilft unseren Weg weiter zu verbessern.

Treffpunkt ist um 09:30 Uhr am WZV Häuschen.



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

■ Maibaumsetzen am 30.04.2013

Sehen Sie hierzu die nachfolgende Seite.



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

■ Tag des Baumes und Baum des Jahres 2013



Im Vorfeld zum „Tag des Baumes“ am 25. April, haben Ortsratsmitglieder und Mitglieder der Dorfgemeinschaft in Rammelfangen am Einstieg in den Premiumweg „Hirn- Gallenberg Tour“ einen Wildapfelbaum, den Baum des Jahres 2013, gepflanzt und mit einer entsprechenden Lehrtafel versehen. Eine weitere Lehrtafel wurde 600m weiter im Wald bei einer Lärche, dem Baum des Jahres 2012 angebracht.

Fortsetzung auf Seite 8

Maibaumsetzen

am 30.04.2013

ab 18.00 Uhr

am

**Dorfgemein-
schaftshaus**

Ittersdorf

Ihre

Dorfgemeinschaft Ittersdorf

Dass dem Apfelbaum auch der erste Apfelschnaps kredenzt wurde war selbstverständlich. Viel Wissenswertes zum Apfelbaum und seine oft wichtige Bedeutung in der Geschichte bis in die heutige Zeit konnte der stellvertretende Ortsvorsteher Albert Hilt berichten bevor die Pflanzaktion mit einem Umtrunk ausklang.
Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher

Maibaumsetzen

Liebe Hansenberger,

auch in diesem Jahr werden wir am Dienstag, den 30. April 2013 den Maibaum setzen. Jeder der mithelfen will, ist herzlich Willkommen. Wir treffen uns zunächst am Montag, den 29.04. um 18.00 Uhr zum Schlagen des Baumes und dann am Dienstag gegen 16.00 Uhr wiederum am Gerätehaus zum Abholen des Baumes. Nach dem »erfolgreichen« Aufstellen ist für einen kleinen Umtrunk gesorgt. Also auf geht's zum Maibaumsetzen!

Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Auch in diesem Jahr werden wir wieder den Maibaum besorgen und aufstellen. Wir treffen uns am Dienstag, den 30.04.2013, um 16.30 Uhr am Gerätehaus.

Am Samstag, den 04.05.2013, fahren wir zur Einweihung des neuen Kommandowagens und Tag der offenen Tür nach Wallerfangen. Wir treffen uns um 16.30 Uhr in Uniform am Gerätehaus.

Am Sonntag, den 05.05.2013 findet der Florianstag bei unseren Kameraden in Wallerfangen statt. Wir treffen uns um 08.15 Uhr in Uniform am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Löschbezirk St. Barbara

Außenübung in St. Barbara

Unsere nächste Übung für dieses Jahr findet am Samstag, den 27.04.2013 statt. Wir treffen uns um 17.00 Uhr am Gerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Stefan Schirra, Schriftführer

Maibaumsetzen

Am Montag, den 29.04.2013 treffen wir uns um 18.00 Uhr zur Vorbereitung des Maibaumsetzens. Am Dienstag, den 30.04.2013 gegen 17.00 Uhr treffen wir uns dann wiederum am Gerätehaus zum Abholen und Setzen des Maibaumes. Alle Hansenberger, die mithelfen wollen, sind herzlich Willkommen.

Der Löschbezirksführer
Dieter Lay

Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 26. April 2013 findet unsere nächste Probe statt.

Da dies die letzte Probe vor dem Florianstag/Tag der offenen Tür ist, wird um zahlreiches Erscheinen gebeten.

Am Dienstag, den 30. April treffen wir uns mit unseren Kameraden der Feuerwehr zum gemeinsamen »Schwenken in den Mai«, mit Maibaumsetzen.

Der Vorstand



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Kreisalarmzentrale Saarlouis 06831-9458870

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf	06837-74376
Löschbezirk Gisingen/# Oberlimberg	06837-708154 oder 06837-1804
Löschbezirk Ihn/Leidingen/ Rammelfangen	06837-74521 oder 06837-909030
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Kerlingen	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk St. Barbara	06831-61720 oder 06831-964597
Löschbezirk Wallerfangen	06831-62759 oder 06831-966477
Gemeindejugendwart	06837-74521

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Jahreshauptversammlung DRK Ortsverein Kerlingen

Der **DRK Ortsverein Kerlingen** lädt seine Mitglieder am **Sonntag, den 28.04.2013 um 18 Uhr** zur **Jahreshauptversammlung** in seinen Gruppenraum ein.

TAGESORDNUNG:

Begrüßung durch die 1. Vorsitzende

Jahresbericht der 1. Vorsitzenden

Bericht der Kassiererin

Bericht der Kassenprüfer

Wahl des Versammlungsleiters/leiterin

Entlastung des Vorstandes

Verschiedenes

Über Euer zahlreiches Erscheinen würden wir uns freuen.

gez. Karin Schneider

Löschbezirk Wallerfangen läuft für den guten Zweck

Feuerwehr erläuft 150 € beim Unicef-Spendenlauf der Grundschule Wallerfangen

Vergangenen Samstag führte die Grundschule „Zum alten Rathaus“ Wallerfangen einen Spendenlauf durch. Der Erlös kommt zu 50% dem UNICEF-Bildungsprojekt "Schulen für Afrika" zugute, die andere Hälfte ist für die Anschaffung wichtiger Sportgeräte bestimmt. Nachdem die Grundschüler Runde für Runde an Spendengeldern ersammelten, hatten auch die Erwachsenen beim Gästelauf die Gelegenheit zu helfen. Auch hier galt es zahlreiche Runden zu drehen um viel Geld für die Aktion zu sammeln.

Ehrensache dass die Feuerwehr des Löschbezirks Wallerfangen sich dabei beteiligte und ihre sportliche Fitness unter Beweis stellte. Sechs Feuerwehr-Läufer gingen an den Rundkurs und liefen rund 24 km für den guten Zweck. Am Ende konnten 150 € überreicht werden.



Das Laufteam: Marcus Krüger, Gabi Kiefer, Frank Minor, Stefan Jungmann, Andreas Gerard, Herbert Minor

Jugendflammen der Stufen 2 und 3 in Wallerfangen abgelegt

Mitte April fand in Wallerfangen die Abnahme der Jugendflamme Stufe 2 und 3 statt. Hierzu trafen sich 6 Jugendliche aus der Gemeinde Wallerfangen sowie ein Mitglied der Saarlouiser Jugendfeuerwehr. Die Jugendflamme ist ein Ausbildungsnachweis in Form eines Abzeichens für Jugendfeuerwehrmitglieder und wird in drei Stufen unterteilt.

Bei der Jugendflamme Stufe 2 mussten die Jugendlichen ihr Feuerwehrwissen unter Beweis stellen. So bestand eine Aufgabe darin, ein Feuerwehrfahrzeug gegen den fließenden Verkehr abzusichern. Und auch praktische Fertigkeiten wurden geprüft: Die Nachwuchsretter mussten ein Standrohr setzen und spülen, Schläuche ankuppeln, einen improvisierten Wasserwerfer aufbauen und auch noch ein Feuerwehrfahrzeug mit den darauf verladenen Geräten benennen und erklären können. Da man bei der Feuerwehr auch sportlich fit sein muss, erfolgte auch noch ein sportlicher Nachweis.



Die erfolgreichen Teilnehmer (v.l.n.r.): Dennis Bauer (Stufe 3), Lucas Lübeck (Stufe 2), Fabian Bettinger (Stufe 3), Nicolas Wendler (Stufe 2), Vanessa Hubert, Kai Hilt (Stufe 3), Florian Brunner (Stufe 2)

Lucas Lübeck (Wallerfangen), **Nicolas Wendler** (Kerlingen) und **Florian Brunner** (Saarlouis-West) absolvierten all diese Anforderungen mit Bravour und werden am Florianstag am 05. Mai in Wallerfangen ihr Abzeichen der **Stufe 2** erhalten.

Für vier Jugendliche stand die Abnahme der **Jugendflamme Stufe 3**. Um an der Abnahme dieser höchsten Stufe teilnehmen zu dürfen, ist zuerst die Jugendlleistungsspanne abzulegen. Die Disziplinen der Leistungsspanne sind sehr vielfältig. So sind neben feuerwehrtechnischem Fachwissen auch Geschicklichkeit, Sportlichkeit und Allgemeinbildung gefragt.

Bei der Abnahme der Jugendflamme Stufe 3 müssen die Jugendlichen neben Feuerwehrwissen aber auch verschiedene andere Tätigkeiten nachweisen. So besuchten sie in den Osterferien einen Erste-Hilfe-Kurs und mussten sich in einem Umweltprojekt engagieren: die vier Jugendlichen säuberten die Natur von weggeworfenem Müll und Unrat.

Für **Dennis Bauer** (Ihn/Leidingen/Rammelfangen), **Kai Hilt** (Kerlingen), **Fabian Bettinger** und **Vanessa Hubert** (Ittersdorf) kein Problem. Auch sie erhalten ihre Abzeichen am Florianstag.

Die Feuerwehr Wallerfangen gratuliert ihrem erfolgreichen Nachwuchs!

Jung und alt

»Lauffieber« am Alten Rathaus

Runter vom Sofa - rein in die Turnschuhe. **Dieser Aufforderung kamen am vergangenen Samstag, 20. April 2013 insgesamt fast 200 Wallerfanger nach, als sie sich mit viel Elan und großer Begeisterung an den Unicef Spendenläufen der Wallerfanger Grundschule beteiligten und insgesamt weit über 500 Kilometer für den guten Zweck zusammenliefen.** Pünktlich um 10.00 Uhr fiel der Startschuss zu einem besonderen Tag. **In 4 mitreißenden Schulläufen zeigten zuerst weit über 100 Grundschüler an ihrem freien Tag, wie fit sie sind und wie gut sie sich auf diesen Spendenlauf vorbereitet hatten. Sie rannten und rannten und rannten! Es kam bei dem Benefizlauf aber nicht nur darauf an, wie viele Runden die Läufer an den Kontrollstellen abstempeln ließen und wie viel Geld durch diesen sportlichen Einsatz zugunsten der Unicef-Aktion: Schulen für Afrika zusammenkam.** Was am Ende neben der Abrechnung auch zählte, war der gute Wille, die Bereitschaft zu helfen und die Beschäftigung mit den Problemen der Kinder in den ärmsten Regionen der Welt. Ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm, die Ehrungen aller Läufer durch kleine Präsente, eine Teilnehmerurkunde und den Unicef Ansteckbutton, eine kleine Tombola, liebevoll eingeübte Darbietungen der Schüler, Infostände der Unicefortsgruppe Saarlouis, der Kampagne: Kinder stark machen (an beiden konnte man nicht nur Informationen sondern auch zahlreiche, kostenlose Broschüren erhalten) und unserer Feuerwehr, die eigens mit einem Feuerwehrauto vorgefahren war, ließ auch zwischen den Läufen keine Langeweile aufkommen. Die zahlreichen Zuschauer, die die Läufer anfeuerten, durften den besonderen Flair, die ansteckende Atmosphäre live miterleben und brauchten ihr Kommen nicht zu bereuen.

»Gänsehautfeeling« dann beim Start des abschließenden Gästelauftes. **Neben zahlreichen Eltern, älteren Geschwisterkindern und einigen Hobbyläufern startete das komplette Aktivteam des SV Wallerfangen, eine große Läufergruppe der Wallerfanger Feuerwehr und ein Rathausteam, angeführt von unserem Bürgermeister Günter Zahn. Der Start der fast 70 Läufer - ein unvergessliches und beeindruckendes Zeichen der Solidarität aller Teilnehmer nicht nur mit Kindern, die unsere Hilfe lebensnotwendig brauchen, sondern auch mit unserer Schule, allen vielen Dank dafür!**

Besonderer Dank aber auch an alle Zuschauer, die unserer Einladung gefolgt sind, allen Läufer-Sponsoren, die dafür gesorgt haben, dass sich die Anstrengungen der Läufer auch gelohnt haben, den Sponsoren, die durch Geld- oder Sachpreise ermöglichten, dass wir allen Läufern kleine »Dankeschönpräsente« überreichen konnten, den Eltern, die durch eine Kuchenspende oder aktive Hilfe bei der Durchführung mitgeholfen haben, nochmals der Feuerwehr, die uns nicht nur beim Anbringen einiger Transparente behilflich war, sondern uns auch mit dem spontanen Ausleihen einiger »Gerätschaften« von einigen Problemen befreiten, den Lehrerinnen, die an ihrem freien Tag rund um die Uhr im Einsatz waren und nicht zuletzt dem Vorstand des Fördervereins, der dafür sorgte, dass sich alle Gäste hervorragend versorgt sahen.

Man kann schon jetzt sicher sagen, dass in Kürze dank der Hilfe aller Beteiligten etliche der Altersgenossen unserer Schüler in Afrika das tun dürfen, was für unsere Kinder selbstverständlich ist: zur Schule gehen! Bilder zu dieser Veranstaltung auf der Homepage der Schule hs

Preiskracher in der Grundschule

Rechtzeitig zum Sommer und dem nächsten Urlaub gibt es jetzt am kommenden Samstag, den 27. April für alle »Leseratten« der Gemeinde die einmalige Gelegenheit, sich auf dem Büchermarkt der Grundschule Wallerfangen (von 10.00 bis 12.00 Uhr in der Aula) sensationell günstig mit Büchern einzudecken.

Gut 1000 zum Teil neuwertige Bücher jedes Genres warten auf neue Besitzer. Bringt bitte Tüten und Taschen mit, denn hier kann kein Lesefreund widerstehen. Und für das Geld, das Sie im Laden für ein Buch hinlegen müssen, bekommen Sie bei uns die vielfache Menge! Der Erlös des Bücherbasars fließt in die Kasse unseres Fördervereins und kommt damit wieder allen Schülern der Schule zugute.

Deshalb: Kommen - sehen - zuschlagen! hs

Schwere Aufgaben für beide Wallerfanger Mannschaften

Am Dienstag, 30. April 2013 bricht im Saarland das Fußballfieber aus. An insgesamt 16 Spielorten kämpfen weit über 100 Mannschaften saarländischer Grundschulen um den Einzug in die Zwischenrunde der Saarlandmeisterschaft. Die beiden Wallerfanger Mannschaften, die sich aufgrund erschwerter Trainingsbedingungen (weder Sporthalle, noch geeignetes Spielfeld) nur Außenseiterchancen

ausrechnen können, bekamen dabei schwere Gegner zugeteilt. In der Gruppe 1 muss sich die Wallerfanger Equipe mit der Grundschule Nalbach, Schwalbach und Hülzweiler auseinandersetzen. Auch die zweite Mannschaft hat mit Saarwellingen, Saarlouis und Lisdorf hochkarätige Gegner erwischt. In 3 Spielen entscheidet sich, wer Gruppenerster wird. Nur dieser darf in die Zwischenrunde einziehen. Die Wallerfanger Fußballer werden mit einem Bus nach Piesbach fahren. »Schlachtenbummler«, die unsere Mannschaften anfeuern, sind gern gesehen.

Die Turniere beginnen um 9.00 Uhr und dauern bis 12.00 Uhr. Gespielt wird auf 2 Spielfeldern des Piesbacher Sportplatzes. hs

Milch macht auch müde Wallerfanger munter

Ein Mal jeden Monat steht auf dem Pausenplan aller Wallerfanger Grundschüler **gemeinsames gesundes Frühstück.** Zubereitet wird dieses jeden Monat abwechselnd von den Schülern einer anderen Klassenstufe, unterstützt von ihrer Lehrerin und Elternhelfern.

Dass nicht nur an diesem Tag in unserer Schule auf gesunde Ernährung geachtet wird, beweisen zahlreiche andere Projekte und Aktionen, an denen wir teilnehmen: Neben dem Klasse 2000 **Projekt und dem AID Ernährungsführerschein, den demnächst unsere Drittklässler ablegen, durften in der Woche vom 16. bis 19.4.2013 alle Klassen am »Fit mit Milch« Projekt teilnehmen, wobei einer einstündigen theoretischen »Aufklärungsstunde ein praktischer Teil folgte.**

Alle Kinder lernten noch einmal, dass in der Ernährung von Kindern und Jugendlichen Milch und Milchprodukte eine wichtige Rolle spielt. Während die Kinder der ersten Klassen zum ersten Mal Wissenswertes über die Milch und die daraus entstehenden Produkte lernten, konnten die Zweit- bis Viertklässler in einem Quiz beweisen, was sie sich noch aus dem Vorjahr behalten hatten. Anschließend wurde in kleinen Gruppen ein gesundes Frühstück zubereitet.

Egal ob bei der Gesichterbrötchen- oder Käsespießherstellung, beim »Fruchtigen Müsli« oder der »Paprikapumpenrikelnzubereitung, die Kinder waren begeistert bei der Sache und ließen sich das selbst produzierte gesunde Frühstück schmecken. hs



Stolz präsentiert hier eine Schülergruppe die Ergebnisse ihrer Arbeit

Die Umweltdetektive an der Schule am Limberg setzen ihr Preisgeld ein

Das Preisgeld, das die Umweltdetektive der Schule am Limberg im Rahmen des Klimapreises der Allianz-Umweltstiftung in Höhe von EUR 1000 gewonnen haben, wurde ganz im Sinne des Umweltschutzes eingesetzt. Die Gewinner sind stolz darauf, dass damit in der Schule 28 Thermostate an den Heizkörpern im Neubau der Schule installiert werden konnten, um den Energieverlust zu reduzieren. Außerdem konnte mit dem restlichen Geld noch ein großer Sammelbehälter für die gelben Säcke angeschafft werden, in denen der Müll sortiert wird. Ein toller Beitrag zum Umweltschutz und vielen Dank an die Umweltdetektive!



Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Gasteltern für das Wochenende vom 07. bis 09. Juni 2013 gesucht

Unsere Freunde aus der Partnergemeinde St. Vallier besuchen uns von Freitag, den 07. Juni bis Sonntag, den 09. Juni 2013. Das genaue Programm wird an dieser Stelle noch bekannt gegeben.

Um den Geist der Partnerschaft zu fördern, sind wir bemüht, möglichst viele Gäste in Wallerfanger Familien unterzubringen.

Aus diesem Grunde geht die Bitte an alle Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger, die unserer Partnerschaft wohlwollend gegenüberstehen, Freunde aus St. Vallier für zwei Tage zu beherbergen.

Anmeldungen hierzu nimmt ab sofort unsere Erste Vorsitzende, Frau Angelika Wiltz, Tel. 06831/61626 entgegen.

■ Anmeldungen zum Tandemsprachkurs in Wallerfangen vom 08. bis 12. Juli 2013

Wie bereits seit fünf Jahren werden wir auch in diesen Sommerferien einen Tandemsprachkurs für Jugendliche aus Wallerfangen und St. Vallier anbieten. Turnusgemäß sind wir in diesem Jahr Veranstalter dieses in den letzten Jahren immer sehr gut angenommenen Sprachkurses.

Jugendliche im Alter von 14 bis 16 Jahren mit guten Französischkenntnissen der Erweiterten Realschule oder eines Gymnasiums sind angesprochen, eine Woche lang mit gleichaltrigen Jugendlichen aus St. Vallier ihre Sprachkenntnisse zu vertiefen.

Der Unterricht findet morgens von 09.00 bis ca. 13.00 Uhr statt. Nach einem gemeinsamen Mittagessen schließt sich nachmittags ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm an.

Von den Eltern der teilnehmenden Jugendlichen wird erwartet, dass ein/e AustauschschülerIn für diese Woche in der Familie verpflegt wird.

Unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz wird unter der bereits oben angegebenen Tel.Nr.

Ab sofort Anmeldungen entgegen nehmen.

Volker Bauer

■ „Frühlingskaffee“ der Frauengemeinschaft

Kath. Frauengemeinschaft Düren

Die Frauengemeinschaft Düren lädt zum »Frühlingskaffee« am **Sonntag, 05. Mai 2013 ab 14.30 Uhr** in das Dorfgemeinschaftshaus Düren ein. Es werden Kaffee und wie immer selbstgebackene Kuchen und Torten angeboten. Außerdem sind noch verschiedene Klöppelarbeiten von Frau Hannelore Schmidt aus Ittersdorf zu besichtigen. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind eingeladen, in froher Runde ein paar unbeschwerte Stunden miteinander zu verbringen und so den Frühlingsmonat Mai zu begrüßen. Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind ebenso herzlich willkommen. Der Erlös dieser Veranstaltung ist für die Anschaffung der ab Jahresende 2013 gültigen neuen Gebetbücher für unsere Kapelle bestimmt. Auf einen zahlreichen Besuch freut sich das Team der Frauengemeinschaft Düren

■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

Nachruf



Die Theatergruppe Gisingen gedenkt Valentin Hoffmann

Liebe Theaterfreunde, am 10. April 2013, verstarb unser langjähriger Mitspieler Valentin Hoffmann im Alter von 84 Jahren.

Unser Vally, wie er von allen liebevoll genannt wurde, war bei der Theatergruppe ein Mann der ersten Stunde. Nach seinem Umzug mit der Familie von Saarbrücken nach Gisingen im Jahr 1970, trat er in den Madrigalchor Gisingen ein, und als Helmut Eufinger Anfang der 70er Jahre begann, mit den Sängerinnen und Sängern des Chores Theater zu spielen, war Vally natürlich dabei, brachte er doch aus Saarbrücken jede Menge Erfahrung und auch jede Menge Texte mit.

In Saarbrücken begann er Mitte der 50er Jahre in der Spielschar

St. Eligius Burbach mit dem Theaterspiel, und spielte - man kann es kaum glauben - vor allem in ernsten Stücken, und das mit großem Erfolg. Die Gisinger Theatergruppe hatte sich von Anfang an mehr dem Lustspiel verschrieben, und hier konnte Vally mit seinem komödiantischen Talent überzeugen.

Ob als Butler, Notar, Knecht oder Opa, er konnte - bis auf den jugendlichen Liebhaber - alle Rollen spielen, trug die Texte mit großem Pathos vor und war einzigartig in der Auswahl der Garderobe. Unvergessen der Sketch »Das Brötchen«, welchen er in früheren Jahren gemeinsam mit seiner Ehefrau Cilly auf allen Festen und Veranstaltungen im Umkreis auführte und auch bei privaten Anlässen oft aus dem Stehgreif spielen musste. Zum letzten Mal mit uns auf der Bühne stand Vally im Mai 2009 mit 80 Jahren in dem Sketch »Das gefälschte Zeugnis« beim Theaterabend im hessischen Klein-Gerau. Er liebte die Bühne und das Rampenlicht, die Bühne des Lebens musste er nun aber verlassen, ohne große Pointe, ohne großen Abgang, sondern ganz leise und ohne Worte, denn die Regie in diesem Stück hatte ein anderer, und wir sind trotz aller Trauer froh darüber, dass der liebe Gott ihn hat einschlafen lassen, ohne dass er leiden musste. Auch wenn sich der Vorhang für ihn nun geschlossen hat, die Theatergruppe und auch ihr treues Publikum werden sich noch oft und gern an ihn und seinen Humor erinnern.

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Fahrtteilnehmer an unserer Vereinsfahrt.

Unsere Abfahrt in den Schwarzwald nähert sich

Am Freitag, 26. April 2013 fahren wir ab dem ehemaligen Gisingen Dorf-laden (Bushaltestelle Haus Saargau) um 8.00 Uhr los.

Seid bitte pünktlich... und seid natürlich auch alle anwesend...

Wir hoffen auf ein paar erholsame Tage und schönes Wetter.

■ Musikverein „Harmonie“ Ittersdorf-Düren

Wir möchten an unsere Generalversammlung, mit Neuwahl des Vorstandes, erinnern. Diese findet am Sonntag, 28.04.2013 um 18.00 Uhr im Gasthaus Fedick statt. **Alle** Mitglieder sind hiermit eingeladen an dieser Versammlung teilzunehmen.

Der Vorstand

■ Am 1. Mai zum Haus Saargau wandern und feiern

Ein lohnendes Ausflugsziel am 1. Mai sind die Traumschleifen auf dem Saarlouiser Gau. Der Rammelfanger »Panoramaweg« sowie der »Gisinger« bieten abwechslungsreiche Naturschönheiten entlang der alten Grenzen. Vor- oder nach der Wanderung lädt der Musikverein Gisingen am Haus Saargau zum Maifest auf der Powai ein. Ab 11 Uhr geht es mit einem musikalischen Fassenstich los. Zur Mittagszeit wird die Saison des Grillschwenkens eröffnet. Das Museum, der Garten und die jetzige Ausstellung mit Keramik und Bilder der Überherrner Kunstakrobaten können durchgehend bis 19 Uhr besucht werden. Nähere Informationen zu den Wanderstrecken, erhalten Sie auf den Internetseiten www.gisingen.de und www.rammelfangen.de. Infos auch über

Haus Saargau

Musikverein Gisingen

1. Maifest 2013

FRÜHSCHOPPEN
mit Musik auf der Pöwai

MITTAGSTISCH
Größschwenger und Salate

NACHMITTAGSKAFFEE
mit großer Kuchentheke

Auf dem Heuboden stellen drei verschiedene Künstler ihre Keramik- und Bilderkunst aus.
Der Bauerngarten und die Löfflinger Stube ist ganztägig geöffnet.

Mit viel Musik und Unterhaltung freuen wir uns auf Ihren Besuch!

■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

Liebe Obst- und Gartenfreunde, am 01. Mai findet wieder unser **Maifest** statt. Um 10.00 Uhr starten wir mit einer Wanderung von ca. sieben km. Treffpunkt ist am Obstbaumgrundstück (bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung am Dorfgemeinschaftshaus statt). Danach beginnt das gemütliche Beisammensein auf unserem Grundstück. Für die entsprechende Verpflegung hat die bewährte Küchenmannschaft in der Zwischenzeit gesorgt. Teller und Besteck bitte ich selbst mitzubringen. Ich lade alle Mitglieder sowie alle Obst- und Gartenbaufreunde recht herzlich ein. Bedanken möchte ich mich bereits im voraus bei den Salat- und Kuchenspendern.
Gerhard Schmidt 1. Vorsitzender

■ Redaktionsschlussvorverlegungen Mai 2013

Die Feiertage „Christi Himmelfahrt“, „Pfingsten“ und „Fronleichnam“ machen eine Vorverlegung des jeweiligen Redaktionsschlusstermins erforderlich. Der Annahmeschluss ist wie folgt:

**Christi Himmelfahrt - KW 19 -
Freitag, 03. Mai 2013, 10.00 Uhr**

**Pfingstmontag - KW 21 -
Freitag, 17. Mai 2013, 10.00 Uhr**

**Fronleichnam - KW 22 -
Freitag, 24. Mai 2013, 10.00 Uhr**

Später eingehende Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden. Wir bitten um Beachtung!

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -

■ Frauengemeinschaft Kerlingen

Strickrunde

Unsere nächste Strickrunde findet am Donnerstag, dem 2. Mai 2013, gg. 18.30 Uhr, nach der Maiandacht statt.

Einladung zur Maimesse in Wallerfangen

Am Montag, dem 13. Mai 2013, sind wir herzlich zur Teilnahme an der Maimesse des Dekanates Wadgassen in Wallerfangen eingeladen. Die Messe beginnt um 18.00 Uhr. Im Anschluss findet eine Agapefeier statt. Wir bilden Fahrgemeinschaften und treffen uns zur Abfahrt um 17.25 Uhr an der Kerlinger Kirche.

Fahrt der Frauengemeinschaft nach Trier

Am Montag, dem 27. Mai 2013, fährt die Frauengemeinschaft zur Schwester Blandine nach Trier. Wer mitfahren möchte, kann sich im Pfarrbüro anmelden. Abfahrt ist um 13.00 Uhr.

Maibaumsetzen in Kerlingen



**Am Dienstag, dem 30. April 2013,
stellt die AH Scheidberg um 18.00 Uhr
den Maibaum auf dem Festplatz hinter dem
Feuerwehrhaus auf.**

**Anschließend wird in den Mai hinein gefeiert.
Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.**

■ TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im Monat Mai 2013 an folgenden IVV-Wanderungen teil:

01.05.	Gersheim	2
04./05.05.	Landsweiler-Reden	20
05.05.	Itzig L	mit Bus
09.05.	Siersburg	35
11./12.05.	Holving F	8
12.05.	Waldweistroff F	2
18./19.05.	Sitterswald	18
19./20.05.	Wustweiler	-
25./26.05.	Dudweiler	21
26.05.	Hargarten	2
29./30.05.	Eisen	-

Die Fahrt mit dem Bus nach Itzig findet nur dann statt, wenn sich mehr als 25 Personen melden. Meldungen bei Doris Escher Tel. 06834-41446 bis 28.04.2013

D. Escher, Schriftführer

■ Maifest des Musikvereins am Haus Saargau

Hoffentlich haben Sie am 1. Mai noch nichts vor!

Der Musikverein Gisingen möchte alle Wanderer, die Bevölkerung aus nah und fern, am 1. Mai herzlich willkommen heißen. In gemütlicher Atmosphäre wollen wir am Haus Saargau in Gisingen den Mai begrüßen. Musikalisch werden Sie um 11 Uhr von unseren Musikkameraden aus Ihn unterhalten. Ab 15 Uhr wird Sie dann die Orchestergemeinschaft St. Barbara-Gisingen musikalisch auf den Mai einstimmen. Besucher können durchgehend das Museum und die jetzige Keramik- und Bilderausstellung von drei verschiedenen Künstlern besichtigen. Natürlich ist auch für Ihr leibliches Wohl bestens gesorgt. Stärken können Sie sich mit leckerem Schwenker, Salaten, Rostwurst und Pommes frites. Zum Nachtisch gibt es wie immer leckeren, selbstgebackenen Kuchen. Bei einem leckeren Bier oder einem Glas Wein können Sie dann diesen schönen Tag ausklingen lassen. Der Musikverein freut sich auf ihr kommen. Schönes Maiwetter ist bestellt. Wir möchten nochmals daran erinnern, dass wir uns über Ihre Kuchenspenden sehr freuen würden. Vielen Dank

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Maibaumsetzen in Leidingen

Am Dienstag, dem 30. April 2013, laden wir alle Vereinsmitglieder, Freunde und auch die Leidinger Bevölkerung ein zum traditionellen Maibaumsetzen.

Die Mitglieder der Feuerwehrkameradschaft treffen sich um 17 Uhr zum Abholen und Aufstellen des Maibaums. Die Teilnahme am Abholen und Aufstellen des Maibaums ist freiwillig und auf eigene Gefahr.

Anschließend feiern wir unter dem Maibaum rund um den Dorfbrunnen bis in den Mai hinein. Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt.

Familienwanderung

Bitte vormerken: Am Donnerstag, 9. Mai 2013, findet unsere diesjährige Familienwanderung statt. Alle Vereinsmitglieder erhalten noch eine persönliche Einladung mit dem geplanten Tagesablauf und der Bitte um rechtzeitige Anmeldung.

Patrick Martini, FWK Leidingen

■ Feuerwehr St. Barbara

Maibaumsetzen

Am Montag, den 29.04.2013 treffen wir uns um 18.00 Uhr zur Vorbereitung des Maibaumsetzens. Am Dienstag, den 30.04.2013 gegen 17.00 Uhr treffen wir uns dann wiederum am Gerätehaus zum Abholen und Setzen des Maibaumes. Alle Hansenberger, die mithelfen wollen, sind herzlich willkommen.

Der Löschbezirksführer

Dieter Lay

■ KV: Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute,

am Dienstag, den **30.04.13**, wollen sich unsere neuen Musiker Sven und Thorsten, die wir für unsere Fastnachtsveranstaltungen gewinnen konnten, vorstellen. Beim **Tanz in den Mai** im Vereinslokal "Zum Schlossberg" werden sie für uns spielen. Wer sich in der Hexennacht amüsieren möchte und mal wieder das Tanzbein schwingen will, ist herzlich eingeladen.

Beginn ist etwa 19:00 Uhr, im Anschluss an das Maibaum setzen, bei dem sich die Erdbeernarren erstmalig beteiligen.

Der Eintritt ist frei. Auch Silvias Hexensuppe wird wieder angeboten. Wir wünschen viel Spaß.

Info zum Männerballett

Treffen der Tänzer zum ersten Training am 15.05.13 um 20:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Wir haben jetzt schon 10 Mittänzer und suchen noch mehr. Wer Interesse hat meldet sich bitte bei den Trainerrinnen Katja Hollinger, **Tel. 06831/643533** und Corinna Weißgerber, **Tel. 06831/5014310**

Zu unserem Stammtisch am 05.05.13, ab 18:00 Uhr laden wir herzlich ein. Weitere Termine und Infos zum Vereinsgeschehen unter **www.erdbeernarren.de** und bei Facebook unter „**Hansenberger Erdbeernarren**“

■ Dorfgemeinschaft St. Barbara

Maibaumsetzen

Am Montag, den 29.04.2013 treffen wir uns um 18.00 Uhr am Feuerwehrhaus zur Vorbereitung des Maibaumsetzens. Alle die mithelfen wollen sind herzlich eingeladen.

Werner Arand, Vorsitzender

■ KG Schwarz-Rot-Gold

„De Schnokenschießer 2013“

Hallo Hansenberger, hallo ihr Leute links und rechts des Hansenberges! Unser Verein richtet am **18. Mai 2013** ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara ein Spargelessen aus. Hierzu ist jeder herzlich eingeladen (auch Nichtmitglieder!). Hierbei wird sich der neue Verein vorstellen. Wir werden mit Gesang, Sketch, Tanz sowie Live-Musik einen geselligen Abend verbringen. Zum Spargelessen gehören saftiger Grillschinken, Butterkartoffeln und natürlich saarländischer Spargel in Sauce Hollandaise. Auch Kaffee und Kuchen wird es geben. Jeder ist willkommen. Wichtig ist der Essensbon, den es zum Preis von 12,50 Euro in Wallerfangen bei Blumen Viardot oder dem Frisörsalon Haarkammer zu kaufen gibt; oder aber auch bei Eva Hector und Manfred Reiher, Tel.: 06831-965127 oder Silvia Steffes, Tel.: 06831-6431058.

Außerdem werden für unsere Tanzgruppe, die »Regenbogenkids«, Mädchen und Jungs im Alter ab fünf bis sechs Jahren gesucht. Hierzu gibt es weitere Infos bei der Trainerin der Tanzgruppe, Silvia Steffes, unter der Telefonnummer 06831-6431058.

Im Namen des Vorstandes

Silvia Steffes, Schriftführerin

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2013

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2013 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
April 2013		
27.04.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
30.04.2013	Maibaumsetzen am Feuerwehrgerätehaus	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
30.04.2013	Maibaumsetzen St. Barbara	Feuerwehr und Dorfgemeinschaft St. Barbara
Mai 2013		
01.05.2013	Maifest am Haus Saargau	Musikverein Gisingen
04./05.05.2013	Blumen und Handwerkermarkt Wallerfangen	Gärtnereien von Wallerfangen
09.05.2013	Vatertagswanderung	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
09.05.2013	Familienwanderung	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
24.05.2013	Stammtischrunde, Bistro am Campingplatz	Förderverein St. Vallier
25.05.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
25./26.05.2013	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
26.05.2013	Sophienkirmes Wfg.	St. Nikolaus Hospital Wallerfangen
30.05.2013	Vereinswanderung	TuW Kerlingen
Juni 2013		
01./02.06.2013	Sommerfest	Feuerwehr Ihn-Leidingen-Rammelfangen
02.06.2013	Königsfischen	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
15.06.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
16.06.2013	Fischerfest	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
22.06.2013	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
22.06.2013	Sommeranfang auf dem „Gisinger“, Wanderung	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen

22./23.06.2013	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
29.06.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
30.06.2013	Sommerfest	Kindergarten Wallerfangen
30.06.2013	Sommerfest an der Kirche	Kath. Frauengemeinschaft Gisingen
Juli 2013		
06./07.07.2013	Dorffest Kerlingen	SV Scheidberg
07.07.2013	Keramikflohmarkt	Verein für Heimatforschung
20./21.07.2013	Kirmes Bedersdorf	
20./23.07.2013	Kirmes Wallerfangen	Aktionsgemeinschaft Wfg. Vereine
27.07.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
27./29.07.2013	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz.. Kerlingen
August 2013		
03./04.08.2013	Kirmes in St. Barbara	Kirmesgemeinschaft St. Barbara
07.08.2013	Vortrag Hexenverfolgung im saarl.-lothr. Raum	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
10./11.08.2013	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
14.08.2013	Stammtisch, Gasthaus Ehl, Kerl.	Förderverein St. Vallier
14./15.08.2013	23. IVV-Wanderung	TuW Kerlingen
15.08.2013	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Kerlingen
17./18.08.2013	Kerlinger Brunnenfest	AH Scheidberg
24.08.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
31.08./01.09.2013	Mittelaltermarkt Wallerfangen	IG Mittelaltermarkt Wfg.
31.08./01.09.2013	Knödelfest Düren	Musikverein und Förderverein
September 2013		
21.09.2013	2. Oktoberfest Kerlingen	AH/Musikverein/FFW Kerlingen
28.09.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
Oktober 2013		
05./06.10.2013	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.10.2013	Herbstfischen	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
11./13.10.2013	Korbflechtkurs in Gisingen	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
12.10.2013	Themenkonzert „Walt Disney“	Musikverein Concordia Wallerfangen
13.10.2013	Wanderfest „mit Schnitter und Waschfrauen auf der Hirn-Gallenberg-Tour	DG Rammelfangen
26.10.2013	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen 1962 e.V.
31.10.2013	Rommelboozen-Kürbistreff, Gisingen	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
November 2013		
08.11.2013	Martinsfeier in Düren	
09.11.2013	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
10.11.2013	Martinstag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr,Musikverein,Ortsvorsteher
11.11.2013	Hl. St. Martin in Wallerfangen	
15.11.2013	Theaterabend Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
15.11.2013	Stammtisch, Gasthaus Chardonnay Wfg.	Förderverein St. Vallier
16.11.2013	Tag des Wassers	(VAF)
17.11.2013	Volkstrauertag in Rammelfangen	Feuerwehr/Musikverein/Ortsvorsteherin
17.11.2013	Volkstrauertag in Wallerfangen	
17.11.2013	Volkstrauertag in Düren	
17.11.2013	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr,Musikverein,Ortsvorsteher
30.11.2013	Weihnachtsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
Dezember 2013		
01.12.2013	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
06.12.2013	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2013	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
15.12.2013	Weihnachtskonzert	Grenzlandsänger Ittersdorf
30.12.2013	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Kerlingen

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2013“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e. V.



Berichtigung

Leider ist mir ein Fehler im Artikel des Mitteilungsblatt Wallerfangen vom 18. April 2013 unterlaufen:

Die Mitgliederversammlung fand am 12. April 2013 und nicht am 19. April 2013 statt.

Es war auch keine außerordentliche Mitgliederversammlung, sondern eine turnusmäßige, laut Satzung, durchzuführende ordentliche Mitgliederversammlung mit Neuwahlen.

Ich bitte dies zur Kenntnis zunehmen.

Detlef Schwarz

Pressewart

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die Wanderung am 21. April 2013, mit Wanderführer Werner Heckel und Forstdirektor Hans Albert Letter vom Saar Forst führte bei schönem, manchmal kühlen Wetter durch die Region Hoxberg. Fachkundige Erklärungen über die verschiedenen Baumarten wurden von Herrn Letter gerne den Wanderern übermittelt. Ob es sich um den Unterschied von Buchen und Eichen handelt, oder um ganz seltene Bäume im saarländischen Wald wie Ulme oder Elsbeere. Die häufigsten Bäume sind Buche, Eiche, Tanne und Fichte. Die Stieleiche war 1989 der erste „**Baum des Jahres**“ in Deutschland. Die Wahl erfolgte durch die Stiftung „Menschen für Bäume“ und deren Fachbeirat sowie durch das „Kuratorium Baum des Jahres“ (KBJ). Die rheinland-pfälzische Landesregierung sucht derzeit den Standort für einen Nationalpark. Gute Chancen hat die Interessenbekundung für den Standort Hochwald-Idarwald, der auch die Option eines grenzüberschreitenden rheinland-pfälzisch-saarländischen Nationalparks eröffnen würde. Die Überlegungen sehen vor, saarländische Waldflächen in ein grenzüberschreitendes Schutzgebiet einzubeziehen. Hierbei handelt es sich nach derzeitigen Planungen ganz überwiegend um Staatswaldflächen im Bereich von Eisen zwischen den Gemeinden Nonnweiler und Nohfelden. Kurze gerastet wurde noch am geografischen Mittelpunkt des Saarlandes im Staatsforst des Stadteiles Falscheid der Stadt Lebach. Gegen Ende der Wanderung wurden wir an der Schutzhütte am Hoxberg von Edeltraud empfangen, die bereits den Tisch gedeckt hatte. Kaffee, Kuchen, Lyoner, Käse, Wein, Gurken - also alles was der hungrige Wanderer brauchte. Herzlichen Dank an beide Riehms.



Gedeckter Tisch auf dem Hoxberg



Am geografischen Mittelpunkt des Saarlandes

2. Am Mittwoch, dem 17. April 2013, fand eine Seniorenwanderung mit Kultur statt. Im Probenraum des Männergesangvereins wurde ein Vortrag über Wallerfangen gehalten. Dabei wurde auch ein Bild von der 100-Jahr Feier der Steingutfabrik in Wallerfangen gezeigt. Auf diesem Bild war ein Jubiläumskrug zu sehen, den alle Arbeiter, die zu dem Zeitpunkt in der Fabrik arbeiteten, erhielten. Das war 1891. Und eine der Senioren bemerkte so nebenbei, dass sich noch einer dieser Krüge in ihrem Besitz befindet. Auch entfachte sich eine lockere Diskussion über die bisherigen Bürgermeister, Schulleiter, Lehrer und Pastöre die in Wallerfangen einiges für ihr Nichtvergessen leisteten.



Senioren nach der Wanderung

3. Am Freitag, dem 26. April 2013, findet um 18.00 Uhr die Jahreshauptversammlung des Saarwald-Vereins Wallerfangen mit folgender Tagesordnung im Probenraum des Männergesangvereins statt:

- 1 Begrüßung
- 2 Totengedenken
- 3 Bericht des Vorsitzenden
- 4 Bericht des Wanderwartes
- 5 Bericht der Kassenwartin
- 6 Bericht der Kassenprüfer
- 7 Wahl einer/s Versammlungsleiterin/Versammlungsleiters
- 8 Entlastung des Vorstandes
- 9 Neuwahl des Vorstandes
- 10 Neuwahl der Kassenprüfer/innen
- 11 Überreichung der Wanderurkunden des Deutschen Wanderverbandes
- 12 Sonstiges

Während der Versammlung wird ein kleiner Imbiss gereicht.

4. Am Sonntag, dem 28. April 2013, führt die Wanderung mit Claudia und Rolf über die Höhen der Kollesleukener Schweiz. Weltweit gibt es die Bezeichnung »Schweiz« in Namen von Landschaften mindestens 191-mal. Allein in Deutschland sind 67 »Schweizen« bekannt. Die Bezeichnung Schweiz steht für landschaftliche Schönheit. Von Kollesleuken über Faha geht's nach Freudenburg. Der Ort liegt am Fuße des 439 Meter hohen Eiderberges. Südlich von Freudenburg verläuft die Landesgrenze zum Saarland, 1,5 km westlich ist der Ortsteil Kollesleuken. Der Sitz der Verbandsgemeindeverwaltung ist in Saarburb, das etwa 7 km nordöstlich liegt. 8 km sind es im Südosten bis Mettlach. Durch die wuchtigen tertiären Buntsandsteinformationen hat diese schöne Landschaft auch seinen Beinamen »Schweiz« erhalten. **Treffpunkt zur Wanderung ist um 9.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.**

5. Am Mittwoch, dem 1. Mai 2013, wollen wir uns wieder bei Leo am Donnerborn treffen. Die Wanderer, die etwa 10 - 12 km gehen wollen, treffen sich um 10.00 Uhr am Donnerborn/Ranch. Die Wanderer, die die kurze Strecke gehen wollen, treffen sich um 14.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen und marschieren die Strecke bis zum Donnerborn. Dort gibt es Schwenker und Würstchen und Getränke. Bitte noch Salate mitbringen bzw. Kuchen. Auch etwas Brennholz wird noch benötigt.

6. An Pfingstsonntag, dem 19. Mai 2013, fahren wir nach Perl/Schengen/Remich. Besichtigung, Weinprobe, gemeinsames Beisammensein, Singen und Abendessen stehen bereits auf dem Programm. Auf vielfachen Wunsch werden wir in diesem Jahr keine Wanderung unternehmen. **Wir mitfahren will, überweise bitte die Fahrtkosten von 10,00 Euro auf das Konto des Saarwald-Vereins Wallerfangen bei der Kreissparkasse Saarlouis Nr. 14362115 (BLZ 59350110).** Abfahrt ist um 10.00 Uhr am Rathaus mit einem Bus. Rückkehr gegen 21.00 Uhr. Frisch Auf

■ Der Junge Chor Wallerfangen

Konzert „This is the Day“ am 18. Mai 2013

Am Pfingstsonntag veranstaltet der Junge Chor Wallerfangen ein ganz besonderes Konzert in der Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen! Unter dem Motto »This is the day - Der Junge Chor Wallerfangen, einmal klassisch!« lädt der Junge Chor Wallerfangen zu einer musikalischen Zeitreise durch mehrere Jahrhunderte ein. Unter der Leitung von Michael Reiland und Lukas Schmidt werden unter anderem Werke von

Colin Mawby, John Rutter und Georg Friedrich Händel vorgetragen, der musikalische Bogen spannt sich von barocker Musik bis zur klassischen Musik der neuesten Zeit! Solisten werden sein: Sophie Reiland und Birgit Scherrmann, Sopran, der Chor wird instrumental durch ein Streichensemble sowie durch Lukas Schmidt an der Orgel unterstützt. Eintrittskarten können Sie zum Preis von 10,- EUR (8,- EUR erm.) an der Abendkasse oder unter Telefonnummer 06831/ 73955 erwerben. Alle Beteiligten des Jungen Chores Wallerfangen freuen sich darauf, Sie zu diesem Konzert am 18. Mai 2013 um 20:00 Uhr in St. Katharina Wallerfangen zu begrüßen, denn eines wird klar sein: »This is the day«!

www.der-junge-chor.de

DER *junge* CHOR
Wallerfangen

This is the Day
Der junge Chor – einmal klassisch!
Mit Werken von G.F. Händel, F.J. Aumann, C. Mawby, J. Rutter u.a.

Samstag 18.05.2013 20:00 Uhr
Pfarrkirche St. Katharina, Wallerfangen

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen



Nach dem Konzert war diesmal für die Musiker des Musikvereins „Concordia“ Wallerfangen buchstäblich vor dem Konzert. Schließlich steht das nächste Konzert bereits am 28. April an. Aber keiner der Musiker hat sich geschont und so wurde das Jahreskonzert in der heimischen Walderfingia zu einer rundum gelungenen Veranstaltung. Der Abend wurde mit einer Auswahl an Melodien aus Opern von Richard Wagner eröffnet, der in diesem Jahr seinen 200. Geburtstag gefeiert hätte. Bei aller gebotenen Wucht, für die Wagner sicherlich bekannt ist, kamen auch die filigranen Passagen gut zur Geltung. Bei „Bonaparte“ wurde dann dem Zuhörer viel Kopfkino ermöglicht. Schließlich hat Komponist Otto M. Schwarz mit viel Liebe zum Detail den Aufstieg und Fall Napoleon Bonapartes musikalisch umgesetzt. Von der Kaiserkrönung bis zum fußtrampelnden Aufmarsch der Armeen, all das konnte man in der Walderfingia hören. Heiter gelang die Aufführung von „The Typewriter“, bei der die Solisten Dominik Britz und Kolja Koglin synchron die Schreibmaschine als Musikinstrument einsetzten. Mit „Arkansas“, einer Hommage an den Bundesstaat in den USA, wurde noch einmal die gesamte Bandbreite des Orchesters gezeigt, bevor Publikum und Orchester mit dem Mars der Medici in die wohlverdiente Pause gingen.

Der zweite Teil wurde mit einem weiteren Werk von Otto M. Schwarz eröffnet, diesmal allerdings mit funkigem Groove. Bei Groovin Around überzeugten vor allem die improvisierten Solostellen von Trompete und Posaune. Als weiteres Highlight folgte im Anschluss die Filmmusik zu Jurassic Park, welche besonders durch das imposante Hauptthema weltberühmt wurde und zudem mit einem eingebundenen Klaviersolo jene großen Melodiebögen aufspannt. Nach so viel bombastischer Wucht wurden mit dem Italo-Pop Klassiker „La Pulce D’Aqua“ wieder leichtere Gefilde angesteuert. Ein Ohrwurm, der variantenreich vom Musikverein „Concordia“ Wallerfangen dargeboten wurde. Das Experiment des Abends trug den klangvollen Titel „Mazama“ und handelte von einem Indianerstamm, der von einem Vulkanausbruch ausgelöscht

wird. Mit vielen Effekten und indianischen Gesängen wurde das Thema ansprechend umgesetzt. Gesang beschloss dann auch den Abend. Der Elton John Titel „Don’t let the sun go down on me“ wurde von Lea Reiland und Kolja Koglin als Duett vorgetragen, atmosphärisch vom Musikverein „Concordia“ Wallerfangen unterstützt. Damit war das offizielle Programm beendet, für zwei Zugaben reichte die Zeit aber doch noch. Den Anfang machte dabei der legendäre Titel „Hotel California“ von den Eagles, der viel 70er Jahre Country-Rock in die Walderfingia transportierte, bevor mit dem Marsch „Graciana“ von Bert Appermont der Abend im Zeichen der Musik schließlich seinen Ausklang fand. Doch wie bereits zu Beginn erwähnt: nach dem Konzert ist vor dem Konzert. Wer das Konzert in Wallerfangen verpasst hat oder Highlights daraus wieder hören möchte, der ist herzlich eingeladen am 28. April dem Jubiläumskonzert unserer Musikfreunde aus Pachten in der Stadthalle in Dillingen beizuwohnen. Der Musikverein „Concordia“ Wallerfangen bestreitet die erste Hälfte des Konzerts, bevor in der zweiten Hälfte der Musikverein Dillingen-Pachten unter anderem das Stück „Isles of the Blessed“ von Bert Appermont uraufführt. Beginn des Konzerts ist um 17 Uhr, die Eintrittskarten sind bei allen aktiven Musikern beider Vereine erhältlich und kosten 8EUR, ermäßigt 5EUR.

Gemeinschaftskonzert mit dem MV Concordia Wallerfangen

100 Jahre 1913-2013
Musikverein
Dillingen-Pachten e.V.

JUBILÄUMSKONZERT

WELTURAUFFÜHRUNG
ISLES of the BLESSED
von B. Appermont

28.04.2013 | 17:00 Uhr
Einlass ab 16.00 Uhr

Stadthalle Dillingen

Eintrittskarten 8,- | 5,-
bei allen aktiven Musikern erhältlich

MUSIKVEREIN
DILLINGEN-PACHTEN

■ Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar

DANK

Der Vorstand des Rad Sport Club Überherrn Saar, bedankt sich hiermit bei allen die zum Gelingen des Radrennens 2013 beigetragen haben. Insbesondere bei

- Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen, die mit allen 7 Löschbezirken bei der Streckensicherung mitgeholfen hat.
- DRK Ittersdorf für den Sanitätsdienst auf der Rennstrecke.
- Polizeiposten Wallerfangen für den polizeilichen Einsatz bei der Streckensicherung.
- Schützenverein Ittersdorf für die Vermietung des Schützenhauses
- Herrn Ortsvorsteher Rickert für die Vermietung DGH Ittersdorf
- Herrn Bürgermeister Zahn und der Gemeindeverwaltung insbesondere Bauhof für die Unterstützung bei der gesamten Organisation.
- Bei den Anwohnern der Rennstrecke für die Unannehmlichkeiten bei den Abspermaßnahmen.

Wir hoffen mit unserem Radrennen die wunderschöne Landschaft auf dem Saargau, noch ein Stück attraktiver gemacht zu haben, und damit ein positiver Werbeträger für die Gemeinde Wallerfangen gewesen zu sein. Nochmals vielen Dank für die Unterstützung die wir in den verschiedensten Bereichen erfahren haben, und auf ein Neues in 2014.

Rad Sport Club Überherrn Saar
Der Vorstand

■ Naturpark-Frühlingskräuterwanderung um Eimersdorf

Am **Donnerstag, 9. Mai, 14:30 bis 17 Uhr**, führt der Naturpark Saar-Hunsrück eine Kräuterwanderung rund um Eimersdorf durch. Zusammen mit der Kräuterpädagogin Klaudia Landahl sammeln die Naturfans Wildkräuter, wie Löwenzahn, Hufplattich, Hirtentäschelkraut, Sauerampfer, Spitzwegerich, Gundelrebe, Brennnessel, Giersch, Waldsauerklee, Schafgarbe, Frauenmantel, Vogelmiere & Co. Viele der schmackhaften Wildkräuter, Salat- und Teepflanzen sind sehr wertvoll, da sie viele Mineralstoffe und Vitamine haben. Sie sind in der Wiese, auf dem Feld, im Wald, am Bachlauf oder an trockenen Standorten zu finden. Diese Kräuterarten können in hervorragender Weise den alltäglichen Speiseplan ergänzen. Die Kräuterexpertin verrät Wissenswertes sowie Rezepte und gibt wichtige Tipps zur Ernte, Wirkungsweise und Anwendung dieser „Un-Kräuter“, die nicht nur gut schmecken, sondern auch sehr bekömmlich und nahrhaft sein können. Zum Abschluss der Wanderung können die Teilnehmer einen leckeren Kräuterimbiss probieren. Die Teilnahmegebühr beträgt 8 Euro pro Teilnehmer. Treffpunkt ist der Sport- und Bolzplatz in Büdingen. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.

Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

- Sa **04.05.13** **8. Schaumberg-Wandermarathon**
7:00 Uhr, TP: Parkplatz Erlebnisbad Schaumberg Tholey, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Tholey 06853/508-0
- Sa **04.05.13** **„3-Kapellen-Wanderung“ in Eppelborn**
9:00 Uhr, TP: Sportplatz Habach, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Eppelborn Aloysius Scholtes 06881/962628
- Sa **04.05.13** **Frühjahrswanderung im Naturpark-Dorf Gerlfangen**
14:00 - 17:00 Uhr, TP: Nordgauhalle in Gerlfangen, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Dorf Gerlfangen Reinhold Kerber 06833/488
- Sa **04.05.13** **Führung zum Keltischen Ringwall**
14:00 - 16:30 Uhr, TP: Waldparkplatz Otzenhausen, Info u. unverbindliche Anmeldung: Tourist-Info Nonnweiler 06873/660-76
- Sa **04.05.13** **Wanderung zu den Orchideenwiesen mit Orchis morio um Hasborn**
14:00 Uhr, TP: Altes Rathaus in Hasborn-Dautweiler, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Tholey 06853/508-0
- Sa **04.05.13** **Führung durch den historischen Ortskern von Herrstein**
14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3,00 EUR, Kinder (6-16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise pauschal: bis 40 Personen 60,00 EUR über 40 Personen: 100,00 EUR, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- So **05.05.13** **3. Frühlingswanderung auf dem Wolfsweg in Merzig**
TP: Wolfsweg Merzig, Info u. Anmeldung: Amt für Wirtschaft, Tourismus und Kultur 06861/85-330
- So **05.05.13** **Wanderung rund um den Noswendeler See**
9:30 - 12:00 Uhr, TP: Noswendeler See, Info u. Anmeldung: Tourist-Information der Stadt Wadern 06871/507-0
- So **05.05.13** **„Artenfinder im Hunsrück unterwegs ...“ - Amphibien erkennen bei Deuselbach**
10:00 - 13:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0 oder schotthoefer@pollichia.de
- So **05.05.13** **Naturpark-Frühlingskräuterwanderung um Greimerath**
10:00 - 13:00 Uhr, TP: Dorfplatz Greimerath, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So **05.05.13** **Erlebnis-Wanderung mit den Tieren auf Finkenrech**
11:00 - 13:00 Uhr, TP: Tierstall Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech, 3,00 Euro pro Erwachsenen, 1,00 Euro pro Kind, Info u. Anmeldung: Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech 06827/3050262
- So **05.05.13** **Öffentliche Führung durch die Villenanlage in Perl-Borg**
11:30 Uhr, TP: Römische Villa Borg, Info u. Anmeldung: Römische Villa Borg 06865/9117-0
- So **05.05.13** **Wildkräuterwanderung auf dem Mittelalterpfad bei Herrstein**
14:00 - 18:00 Uhr, TP: Eingangsportal „Mittelalterpfad“ gegenüber Bachweg, 13 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- So **05.05.13** **Grenzüberschreitende Wanderung über den Stromberg bei Perl**
14:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-105
- Do **09.05.13** **Naturkundliche Exkursion um Nittel**
TP: kostenlos, Info u. Anmeldung: Arbeitskreis Heimische Orchideen Rheinland-Pfalz/Saarland e.V. 06503/2905 od. AHO-RegGruppeTrier@t-online.de
- Do **09.05.13** **Vogelkundliche Wanderung mit Frühstückspause um Neipel**
6:30 Uhr, TP: Haus am Mühlenpfad in Neipel, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Tholey 06853/508-0
- Do **09.05.13** **Frühlingsflor im Park von Nell**
14:00 Uhr, TP: Park-von-Nell, Eingang Biringerstraße, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-0
- Sa **11.05.13** **Naturkundliche Exkursion um Wasserliesch**
TP: Wasserliesch, Info u. Anmeldung: Arbeitskreis Heimische Orchideen Rheinland-Pfalz/Saarland e. V. 06503/2905 od. AHO-RegGruppeTrier@t-online.de
- Sa **11.05.13** **Frühlingswanderung im Erholungsgebiet Hochwald**
9:30 - 14 Uhr, TP: Fischerhütte Beuren, kostenlos, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Hermeskeil 06503/9535-10
- Sa **11.05.13** **Führung durch den historischen Ortskern von Herrstein**
14:30 Uhr, TP: Uhrturm Herrstein, Erwachsene 3,00 EUR, Kinder (6-16 Jahre) 1,50 EUR, Gruppenpreise pauschal: bis 40 Personen 60,00 EUR über 40 Personen: 100,00 EUR, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- So **12.05.13** **Mini-Nationalpark am Erbeskopf - eine geführte Wanderung zum Naturwaldreservat Springenkopf**
9:00 - 12:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: Forstamt Dhronen 06504/954596
- So **12.05.13** **Philosophische Muttertagswanderung um Schwollen**
14:00 Uhr, TP: Sportplatz Schwollen, 10 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Birkenfeld 06782/983457-0
- So **12.05.13** **Naturkundliche Wanderung zum blauen Steinsamen bei Sehdorf und Oberperl und zum Hammelsberg**
14:00 Uhr, TP: Rathaus Perl, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-0

2. Seminare und Workshops

- Sa **04.05.13** **Wildkräuterkochkurs an der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus**
10:00 - 15:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 29 EUR/Person, zzgl. 4,00 EUR für Zutaten, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Do **09.05.13** **Naturpark-Frühlingskräuterkurs in Eimersdorf**
14:30 - 17:00 Uhr, TP: Feuerwehrgerätehaus Eimersdorf, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Sa **11.05.13** **Durch Bienen zum eigenen Honig auf Finkenrech**
15:30 - 17:00 Uhr, TP: Imkerlehrstand am Umwelt- und Freizeitzentrum Finkenrech, 100 EUR/Person einmalig, Info u. Anmeldung: Verband der Imker im Landkreis Neunkirchen 06825/1838

Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.

Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.

3. Feste, Märkte & Co.

- Sa **04.-05.05.13** **Blumen- und Handwerkermarkt Wallerfangen**
TP: Fabrikvorplatz und vor dem Rathaus in Wallerfangen, Info: Naturpark-Gemeinde Wallerfangen 06831/6809-16
- Sa-So **04.-05.05.13** **12. Intern. Töpfer- und Keramikmarkt in Oberthal**
TP: Brühlzentrum in Oberthal, Info: Naturpark-Gemeinde Oberthal 06854/9017-0
- Sa **04.05.13** **2. Blumenmarkt in Merzig**
TP: Fußgängerzone Merzig, Info: Amt für Wirtschaft, Tourismus und Kultur Merzig 06861/85330
- So **05.05.13** **Museumstag im Heimatmuseum Neipel**
15:00 - 18:00 Uhr, TP: Heimatmuseum Neipel, Info Heimatmuseum Neipel 06888/580763
- Mi **08.05.13** **Landschaft schmeckt: „Ebbes von Hei“ Frühlingsküche in Kell am See**
Ab 19:30 Uhr, TP: Hotel zur Post in Kell am See, 22,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Hotel zur Post 06589/9171-0
- Sa **11.05.13** **Kräutermarkt Stadt Baumholder**
TP: Place de Warcq in Baumholder, Info: Naturpark-Verbandsgemeindeverwaltung Baumholder 06783/8116
- Sa-So **11.-12.05.13** **Düppenweiler Schmelzertage am Kupferbergwerk**
TP Kupferbergwerk Düppenweiler, Info: Naturpark-Gemeinde Beckingen 06835/55-105
- Sa **11.05.13** **Spargelzeit - Markt mit regionalen Produkten in St. Wendel**
TP: Fruchtmarkt St. Wendel, Info: Stadtmarketing der Stadt St. Wendel 06851/809-180
- So **12.05.13** **Internationaler Museumstag Freilichtmuseum Roscheider Hof**
11:00 - 17:00 Uhr, TP: Freilichtmuseum Roscheider Hof, Info: Freilichtmuseum Roscheider Hof 06501/92710
- So **12.05.13** **Internationaler Museumstag „Hereinspaziert“ in Saarburg**
11:00 - 16:00 Uhr, TP: Hackenberger Mühle in Saarburg, Info: Amüseum am Wasserfall 06581/2385
- So **12.05.13** **Hofgutfest auf Hofgut Serrig im Saarburger Land**
12:00 - 18:00 Uhr, TP: Hofgut Serrig, Info: Hofgut Lebenshilfe 06581/9145-0
- So **12.05.13** **Landschaft schmeckt: Muttertagsbuffet mit regionalen Produkten in Kell am See**
Ab 12:00 Uhr, TP: Hotel zur Post in Kell am See, 22,50 EUR/Erw., Kinder wie immer, Info u. Anmeldung: Hotel zur Post 06589/9171-0

4. Vortrag

- Sa **04.05.13** **„Artenfinder im Hunsrück unterwegs ...“**
Einführungsveranstaltung im Naturpark-Infozentrum Weiskirchen 10:00 - 12:00 Uhr, TP: Naturpark-Informationszentrum Weiskirchen, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive**Saison 2012/2013 - 26. Spieltag**

SC Ay Yildiz 2 : SV Düren-Bedersdorf 2 1 : 1

Mit einer starken Mannschaftsleistung konnte man dem Tabellenvierten einen Punkt abringen.

Nachdem man kurz nach der Halbzeit in Rückstand geriet, gelang Kevin Schmidt kurz vor Spielende der verdiente Ausgleichstreffer.

SC Ay Yildiz 1 : SV Düren-Bedersdorf 1 0 : 0

Unsere Mannschaft wirkte in diesem Spiel zu verkrampt und konnte nicht an die Leistungen der letzten Spiele anknüpfen.

Saison 2012/2013 - 27. Spieltag

Am Sonntag, 28.04.2013 sind die Mannschaften des FSV Lauterbach zu Gast in der heimischen »Sportstätte am Aubach«.

Die 2. Mannschaft spielt um 13.15 Uhr, die 1. Mannschaft danach um 15.00 Uhr.

»Alte Herren«

Die »Alten Herren« spielen am Samstag, 27.04.2013 um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH des VfB Differten. Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de.

Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.

Außerordentliche Mitgliederversammlung

Die Mitglieder des SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V. sprachen am 21.04.2013 nachstehenden Personen ihr Vertrauen aus und wählten diese in den neuen Vorstand:

1. Vorsitzender

Johannes Schäfer

2. Vorsitzender

Carsten Peifer

1. Schriftführer

Andreas Nadler

2. Schriftführer

Tim Hoffmann

1. Kassierer

Ralf Muth

2. Kassierer

Manuel Zick

Pressewart

Rainer Klein

Beisitzer

Fredy Bourgeois

Jascha Walzinger

Benedikt Grasmück

Gerhard Slawik

Joachim Riga

Vertreter AH

Im Anschluss an die Vorstandswahl wurden nachstehende Positionen wie folgt besetzt:

Spielausschuss

Jan Zwetsch

Stefan Tasch

Tim Hoffmann

Harald Klein

Marc Kugel

Joachim Riga

Gilbert Theobald

Klaus Seiwert

Carsten Peifer

Alois Tasch

Platzkassierer

Ehrenamtsbeauftragter

Der scheidende 1. Vorsitzende Thomas Walzinger wurde auf Grund seiner Verdienste um den SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V. zum Ehrenvorsitzenden ernannt.

Vorstandssitzung

Der neue Vorstand trifft sich am Montag, 29.04.2013 um 19.00 Uhr im Clubheim zur ersten Vorstandssitzung. Hierzu wird auch der Spielausschuss gebeten, daran teilzunehmen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften:

Das Auswärtsspiel unserer 1.Mannschaft in Altforweiler endete nach schwacher Leistung mit einem torlosen unentschieden.

Am kommenden Sonntag, 28.04.2013, ist das Tabellenschlusslicht FC Fraulautern/Steinrausch in Gisingen zu Gast. Das Spiel der 1. Mannschaften beginnt wie gewohnt um 15.00 Uhr. Das Vorspiel bestreiten die 2.Mannschaften ab 13.15 Uhr.

Abteilung AH:

Das Spiel gegen die AH Bous am letzten Samstag endete mit einem 5:1 Heimsieg für die AH des VfB. Am kommenden Wochenende ist unsere AH 2 mal im Einsatz. Bereits am Freitag, 26.04.2013, nimmt die AH am AH-Turnier in Beckingen teil. Gegner ist um 18.30 Uhr die AH Mettlach. Am Samstag sind wir bei der AH-Ford zu Gast. Anstoß 18.00 Uhr.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

D7-Jugend FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 7:0

E2-Jugend VfB Gisingen- FV Schwalbach 6:4

Torschützen: Jason Rath 2x, Moritz Troß, Jan Schwarz, Lenny Guldner, Sebastian Hanauer

Wir konnten nach einer starken kämpferischen Leistung einen verdienten Heimsieg erreichen. Durch diesen Sieg haben wir uns, gegen unsere Tabellennachbarn, ein wenig Luft verschafft. Weiter so!

E1-Jugend VfB Gisingen - SC Roden 1:2 Tor: Tobias Steffen

Gegen die jahrgangsjüngere Mannschaft aus Roden setzte es eine bittere Niederlage. Kopf hoch, die Leistung in der zweiten Halbzeit war in Ordnung.

B-Jugend SG Hemmersdorf - VfB Gisingen Das Spiel wurde von Hemmersdorf wegen eines Todesfalls abgesagt.

Vorschau:

25.4. D7-Jugend VfB Gisingen - SV Fraulautern 17.45 Uhr

C-Jugend SG Schwalbach - VfB Gisingen 18.00 Uhr

27.4. E2-Jugend SSC Schaffhausen - VfB Gisingen 15.15 Uhr

E1-Jugend DJK Dillingen - VfB Gisingen 15.15 Uhr

D9-Jugend VfB Gisingen - FSV Saarwellingen 15.15 Uhr

28.4. B-Jugend VfB Gisingen - SG Roden 10.30 Uhr

30.4. D9-Jugend JFG Saarlouis - VfB Gisingen 18.00 Uhr

■ ASV IHN-LEIDINGEN

An alle Mitglieder

Unsere Bach ist ab dem 04.05.2013 wieder zum Angeln offen. Geangelt werden darf samstags und sonntags sowie an Peter und Paul.

Das Schongebiet beginnt an der Brücke am Hubertushof und endet an der Brücke Königsmühle. Es dürfen pro Tag 4 Forellen gefangen werden. Alle Mitglieder die ihren Beitrag noch nicht bezahlt haben, sollen dies Bitte bis 30.04.2013 erledigt haben. Die Mitgliederausweise könnt ihr in der Fischerhütte abholen.

Petry Heil

Der Vorstand

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Spielergebnis vom Sonntag:

TuS Bisten - SG Ihn-Leidingen 1 : 1

Die Bistener Führung aus der 53. Minute konnte Michele Milioto in der 90. Minute ausgleichen.

Vorschau:

Sonntag, 28.04.2013

SG Ihn-Leidingen - SSV Saarlouis

Anstoß: 15.00 Uhr

Hexennacht

Am DGH Ihn stellt die 1. Mannschaft am Dienstag, 30.4.2013, den Maibaum auf. Hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen. Beginn ist um 17.00 Uhr. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

■ AH Scheidberg

Das Heimspiel am vergangenen Samstag gegen die AH Rehlingen haben wir mit 5:0 verloren. Am kommenden Samstag, 21.04.2012, haben wir spielfrei. Das nächste Spiel bestreiten wir am Samstag, dem 04.05.2013, zu Hause gegen die AH Gerlfangen.

Maibaumsetzen

Auch in diesem Jahr stellt die AH Scheidberg in Kerlingen den Maibaum auf dem Festplatz hinter dem Feuerwehrhaus auf. Natürlich wird auch für das leibliche Wohl gesorgt sein. Alle Kerlinger sind jetzt schon herzlich dazu eingeladen.

■ Maibaumsetzen

Am Dienstag, den 30.04.2013 findet ab 18:30 Uhr auf dem Dorfplatz das traditionelle Maibaumsetzen statt. Hierzu laden wir alle Einwohner, Freunde und Bekannte recht herzlich ein. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. SG Rammelfangen

■ Hansenberger Erdbeernarren / Abteilung Tanzbeerchen



Hallo Tanzbeerchen, wir hoffen das Erlernen eures neuen Tanzes macht euch viel Freude und wir wünschen euch viel Spaß und Erfolg dabei.

Zu unserem Stammtisch am 05.05.13 ab 18:00 Uhr würden wir uns freuen auch eure Eltern begrüßen zu können. Der Vorstand

■ TC Blau Weiß Wallerfangen e.V.

Gerne sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder, sowie alle Tennisinteressierten Neuanfänger oder Wiedereinsteiger herzlich eingeladen, am **Sonntag, den 28.04.2013**, am Aktionstag Deutschland spielt Tennis teilzunehmen. Der Programmablauf ist im beigefügten Plakat ersichtlich.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

TC Blau Weiß Wallerfangen e.V.

Deutschland bewegt sich!
Die Gesundheitsinitiative
SAARL. GEB. 100%

Deutschland spielt Tennis!

Spaß-auf-dem-Platz Schnuppertage
am Sonntag, den 28. April
TC Wallerfangen e.V. • Blaulochstraße 100a
Tennisanlage am Freibad • 66798 Wallerfangen
www.tcwallerfangen.de • Tel.: 0177-6333891

Tennis erleben, jeden Alters und für Neueinsteiger
10:30 Uhr Beginn Endspiele STB Reif & Möller Xcane Cup
14:00 bis 17:00 Uhr Schnuppertraining für Jung und Alt
14:00 Uhr Kinder-Tennis-Sportabzeichen
15:00 Uhr Vorführung Klein- und Mitfeldturnier
17:00 Uhr Fitnesstraining "Cardio-Tennis"
Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.

Werden Sie aktiv und machen Sie mit!

Weitere Infos unter:
www.deutschlandspielttennis.de und
www.deutschland-bewegt-sich.de

DTB Deutscher Tennis Bund

BARMER GEK die gesund experten

Deutschland spielt Tennis

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

SV Wallerfangen 2 - FC Beckingen 4:3

Gegen den Tabellenzweiten zeigten unsere Jungs eine grandiose Leistung und konnten einen viel umjubelten Sieg einfahren !!

SV W Frauen - SV Hirzweiler-Welschbach 1:0

In der Anfangsphase waren die Gäste etwas überlegen und hatten auch die erste Torchance. Danach ging das Spiel aber nur noch in eine Richtung und wir hatten Chancen über Chancen. Das Tor des Tages erzielte Trang Nguyen nach schöner Vorarbeit von Nadine Mathieu.

SV Illingen - SVW Frauen 1:2

Zunächst wurden wir im kollektiven Tiefschlaf eiskalt erwischt und mussten nach 30 Sekunden den Rückstand hinnehmen. Nur 3 Minuten später

kam aber die prompte Antwort, als Anne Hubrig nach schöner Vorarbeit von Julia Böhm mit einem gekonnten Schuss den Ausgleich erzielte.

In der 15. Minute verwertete Patrycja Lewandowski die Hereingabe von Annika Haase zur Führung.

Danach wurde das Spiel von Seiten der Gastgeberinnen zusehends ruppiger und wir ließen uns dadurch in unserem Spielfluss stören.

Dennoch brachten wir den Vorsprung über die Zeit und haben uns damit vorerst aus der Abstiegszone befreit.

Am kommenden Wochenende gibt es folgende Spiele:

FC Elm 2 - SV Wallerfangen 2 13:15 Uhr

SV Lisdorf - SV Wallerfangen 15:00 Uhr

SVW Frauen - SV Furpach 2 15:00 Uhr

SV Wallerfangen

Janz in den Mai

30.04.2013
ab 20.00 Uhr

Clubheim SV Wallerfangen

Kommt vorbei und feiert mit

■ Reif und Möller X-Care-Cup

Tennisclub Blau-Weiß Wallerfangen: Die erste Woche des Reif und Möller X-Care-Cup auf der Tennisanlage des TC Blau-Weiß Wallerfangen ist bei meist schönem Wetter bereits zu Ende gegangen. In den insgesamt drei Herrenkonkurrenzen, Herren 40, 50 und 60 gab es bisher keinerlei unerwartete Ergebnisse, sowohl die Qualifikationsrunden als auch die ersten Hauptfeldpartien sind in vollem Gange. Positiv zu vermerken ist jedoch, dass die Herrenfelder mit einer sensationellen Besetzung aufwarten können, die sogar die Besetzung der letzten Saarlandmeisterschaften noch übertrifft. In den beiden Damenkonkurrenzen sind die Qualifikationsrunden bereits beendet und die Halbfinalistinnen stehen fest. In der Kategorie Damen 40 erreichten Annette Weiser, Suchittra Molitor, Beate Schneider sowie Anja Reuther die Runde der letzten vier. Die Halbfinalpaarungen in der Altersklasse Damen 50 sind bereits ausgelost. Gabi Gaußmann trifft auf Birgit Schreiber und Bärbel Hütter auf Sunhild Pasquay. Die Halbfinals der Damen finden jeweils am Freitag, den 26.04 ab 16 Uhr auf der Anlage des TC Wallerfangen statt. Weitere Ergebnisse, Spieltermine und Informationen finden sie auf der Homepage des TC Wallerfangen unter www.tcwallerfangen.de. Neben interessanten Tennismatches wird auch ein ausgewogenes Rahmenprogramm geboten. So findet im Anschluß an die Halbfinals der Damen am Freitag, den 26.04 ab 19 Uhr eine Players Party statt. Vereinsmitglieder, Tennisbegeisterte, Freunde und Gäste sind herzlich willkommen. Für Stimmung sorgt Dj Alwin und auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Anmeldungen können bis Mittwoch den 24.04 im Clubhaus des TC Wallerfangen erfolgen. Es wird ein Unkostenbeitrag für Einzelpersonen von 10EUR, für Paare von 15 EUR, erhoben. Zudem freuen wir uns sehr über Kuchen, Dessert und Salatspenden.

■ Jörg Dietrich läuft Halbmarathon bei Deutscher Meisterschaft in Refrath

Bei der **Deutschen Halbmarathon-Meisterschaft in Refrath (Bergisch-Gladbach)** trat der Ausdauerläufer **Jörg Dietrich** gegen die deutsche Masterelite an. In 1:22,14 Std. holte sich der für den Laufclub Warndt startende Wallerfanger den 6. Platz im letzten Jahr seiner Altersklasse M55. Mit diesem Ergebnis zeigt Dietrich erneut sein Leistungsvermögen auf nationalem Niveau. Auf den bewährten Mannschaftsstart mit seinen Kollegen Thiry und Lippert musste dieses Mal wegen Verletzungsspech verzichtet werden. Als Trostpflaster für den geplatzten Teamstart wird Dietrich bei diesem Wettkampf von Vereinskamerad Lippert exklusiv betreut und über den Rennverlauf auf dem Laufenden gehalten.



Dietrich auf der letzten Runde durch Refrath



Gicht

Die **Gicht** ist eine Stoffwechselerkrankung, die in Schüben verläuft und die zu Ablagerungen von Harnsäurekristallen in verschiedenen Gelenken mit schmerzhaften Gichtanfällen oder zur Nierensteinbildung und Nierenschädigung führen kann.

Bei der Gicht ist der Harnsäurespiegel im Blut erhöht. Bei den meisten Gichtkranken besteht eine angeborene Neigung zu einem erhöhten Harnsäurespiegel.

Verschiedene Auslöser begünstigen jedoch den Ausbruch der Gicht, darunter Krankheiten, Medikamente, aber auch eine ungesunde Ernährung, Bewegungsmangel und Übergewicht. Die Störung wird daher oft als „Wohlstandskrankheit“ bezeichnet.

In ca. 80% der Fälle sind Männer betroffen. Die Krankheit beginnt meistens zwischen dem 40. und 60. Lebensjahr.

Harnsäure wird dem Körper durch verschiedene Lebensmittel zugeführt. Besonders viel Harnsäure (Purin) ist enthalten in Innereien, Hering, Forelle, Grillhähnchen, Muscheln, Fleischbrühe und Bäckerhefe.

Mittlere Harnsäuremengen sind enthalten in Fleisch, Hülsenfrüchten, Rosenkohl, Spinat und Erdnüssen.

Bei Getränken sind v.a. Bier und Cola Purinlieferanten. Beim Bier sind es v.a. alkoholarmer Sorten und Malzbier. Auch Alkoholika wie Wein und Schnaps lassen den Harnsäurespiegel ansteigen.

Wie stellt man eine Gicht fest? Der Harnsäurespiegel lässt sich im Blut messen. Normalerweise sollte der

Harnsäurespiegel unter 6 mg pro Deziliter liegen. Bei Harnsäurewerten über 8 ist das Risiko für einen Gichtanfall deutlich erhöht.

Während eines Gichtanfalls kann der Harnsäurespiegel sogar eher niedrig sein, weil die Harnsäure sich dann im Gelenk ansammelt.

Ein Gichtanfall äußert sich als sehr schmerzhaftes Rötung und Schwellung eines Gelenks. Meistens ist die Großzehe betroffen.

Insbesondere häufigere Gichtanfälle können die betroffenen Gelenke durch Ablagerungen von Harnsäurekristallen schädigen oder gar zerstören. Es können sich auch Harnsäurekristalle z.B. in der Ohrmuschel ablagern.

Durch Ablagerung von Harnsäurekristallen in der Niere können sich Nierensteine bilden, die wiederum Nierenkoliken auslösen können. Die Niere wird durch Harnsäureablagerung geschädigt.

Wie behandelt man die Gicht? Grundlage der Therapie ist eine Ernährungsumstellung mit Meiden von harnsäurereichen Lebensmitteln sowie möglichst eine Gewichtsreduktion.

Empfehlenswert ist reichliches Trinken (am besten Wasser, Tee oder Kaffee), Darüberhinaus werden oft Harnsäuresenkende Medikamente (am bekanntesten: Allopurinol) eingesetzt. Beim Gichtanfall wird symptomatisch behandelt mit Schmerzmitteln und entzündungshemmenden Medikamenten.

■ Tanzgruppe „REGENBOGENKIDS“

Hallo Mädels, hallo Jungs!

Wir suchen Euch!

Wir wollen unsere Tanzgruppe, die »Regenbogenkids«, der Karnevals-gesellschaft »Schwarz-Rot-Gold De Schnokenschießer 2013« in St. Barbara vergrößern! Wenn ihr im Alter ab **fünf-sechs Jahren** seid, Freude und Interesse am Tanzen habt, dann schnuppert doch einfach mal samstags im Training rein. Der erste Auftritt ist auch schon geplant und zwar am 18. Mai 2013. Bei Interesse (Anmeldung) oder weiteren Fragen bitte melden bei der Trainerin Silvia Steffes unter der Tel.-Nr.: 06831-6431058.

Wir würden uns freuen, viele neue Gesichter begrüßen zu dürfen!

Silvia Steffes, Trainerin

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsbund Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de, www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,

- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,

- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1

- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24

- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: **samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ens Dorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,

Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ Das Breitblättrige Knabenkraut - Paten gesucht

Unter diesem Motto startet in diesem Jahr die Öffentlichkeitskampagne des BfN-Projekts „Bewusstseinsbildung und Entwicklung einer handlungsorientierten Verantwortung für Feucht- und Nasswiesen mit Beständen des Breitblättrigen Knabenkrauts“.

Aufgrund der klein parzellierten Nutzung in den Ortsrandlagen, die häufig durch Nebenwerber- und Hobbylandwirte getragen wird, kommt die Art im Saarland noch vergleichsweise häufig und verbreitet vor (Rote Liste des Saarlandes 2 - stark gefährdet).

Der NABU Saarland sucht im ganzen Land Unterstützung von Menschen, die sich als **Paten** um den Schutz und die Entwicklung des Breitblättrigen Knabenkrauts und seiner Lebensräume kümmern. Paten können Städte und Gemeinden, Schulklassen, Vereine, Landwirte und Privatpersonen sein. Sie betreuen ehrenamtlich eine Orchideewiese in ihrem Heimatort, indem sie uns Fundorte melden, nach denen wir gemeinsam mit den Auswertungen der wissenschaftlichen Untersuchungen eine Verbreitungskarte fürs ganze Saarland erstellen, und „ihre Wiese“ möglichst lange betreuen.

Wir führen intensive Gespräche mit den Verantwortlichen aus den Gemeinden sowie insbesondere mit den Wiesennutzern und Grundstückseigentümern. Ziel ist es, die Flächenbewirtschaftung so vorzunehmen, z.B. durch den Verzicht auf Düngung und Entwässerung oder eine extensive Nutzung, dass das Breitblättrige Knabenkraut nicht nur erhalten wird, sondern sich auch landesweit weiter entwickeln kann - damit am Ende des Projektes saarlandweit jede Gemeinde „ihre Wiesen“ mit Beständen des Breitblättrigen Knabenkrauts betreuen und pflegen kann und stolz darauf ist.

Damit ist das Saarland eine Modellregion für Deutschland. Wir wollen den Beweis antreten, dass wir überdurchschnittlich viele Bürgerinnen und Bürger mit besonderer Verantwortung für Naturschutz und Artenvielfalt in unseren Reihen haben, die sich ehrenamtlich engagieren.

Nun sind Sie am Zug!

Außer Paten suchen wir auch Ehrenamtliche für die Bestandsaufnahmen von Mitte April bis Ende Mai!

Nähere Informationen zum Projekt, den Patenschaften und Bestandsaufnahmen sowie den AnsprechpartnerInnen finden Sie auf unserer neuen Projekt-Website www.knabenkraut-saar.de.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -
St. Remigius Leidingen**

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 4. Osterwoche 25.04.2013 (Fest des Hl. Markus, Evangelist)

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

Freitag der 4. Osterwoche 26.04.2013

18.00 Uhr Düren - Hl. Messe

5. Sonntag der Osterzeit

Samstag 27. April 2013 Maria, Trösterin der Betrübten

18.30 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Sonntag 28.04.2013 Hl. Peter Chanel, Ludwig-M. Grignon von Montfort

09.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

10.30 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe (Pfr. Rech)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Schneider)

Dienstag 30.04.2013 (Hl. Pius V., Hl. Quirin)us

18.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graef@bistum-trier.de

Gemeindereferent

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroystr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900
Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25,
66798 Gisingen

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek 06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,
66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Reigius Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villeroystr. 7,
66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128
(9.00 - 11.15 Uhr läuft der
Anrufbeantworter)

und 06831/643432

E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 28.04.13, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 25.04.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Sonntag 28.04.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Sonntag 28.04.; 15.00; Völklingen, Vortrag SBW: »Was tun im Alter?«

Donnerstag 02.05.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

Unser 90-jähriges Gemeindejubiläum muss voraussichtlich, wegen den Kanalarbeiten die zur Zeit in der Gartenstraße durchgeführt werden, verschoben werden. Weitere Informationen folgen in Kürze.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 28.04.2013, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Auf den Gott allen Trostes vertrauen“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Nichts hindere dich daran, Herrlichkeit zu erlangen“

Samstag, 04.05.2013

Tagessonderkongress im Kongressaal in Bingen

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

■ Mai-Wanderung des CDU Ortsverbandes „Gau“

Auch in diesem Jahr wollen wir am 1. Mai eine Wanderung auf unserem schönen Saargau rund um Gisingen und Rammelfangen anbieten.

Naturerlebnis, gemeinsame Gespräche und Geselligkeit sollen dabei im Mittelpunkt stehen. Wir laden Sie liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, Freunde und Bekannte ein mitzuwandern und freuen und auf ein Wiedersehen am Mittwoch, 1. Mai 2013.

Start und Ziel ist der Wanderparkplatz Gisingen (Gisinger Kirmesplatz/ Mechnerer Eck)

Beginn ist um 9.30 Uhr, Dauer: ca. 2,5 bis 3 Stunden. Die Strecke ist ca. 7km lang und führt über die Premium-Wanderwege „Der Gisinger“, „Idesbachpfad“ und „Hirn-Gallenberg Tour“.

Reste ehemaliger Steinbrüche, Naturdenkmäler und Wälder wechseln sich ab mit wunderbaren Weitsichten und historischen Brunnenanlagen. Gutes und festes Schuhwerk wird empfohlen. Die Wanderführung übernimmt Albert Hilt.

Bei einer Zwischenrast an der historischen Brunnenanlage in Rammelfangen laden wir zu einem kleinen Imbiss und Erfrischungsgetränken ein.

Am Ziel in Gisingen lohnt sich ein Besuch am Haus Saargau. Dort feiert der Musikverein Gisingen sein Maifest. In freundlicher und geselliger Atmosphäre kann man sich von den Strapazen der Wanderung erholen.

Für Rückfragen stehen Josef Rath Tel.: 06837/636 und Gabi Harpers 06837/74237 zur Verfügung.

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft bis zu den Sommerferien vorerst nur - jeden Freitag ab 18.00 Uhr. Bitte aber dann jeden Freitag geschlossen zum Training kommen und trainieren für das lfd. Sportjahr 2013. Bei irgendwelchen Fragen bitte den Jugendleiter anrufen (Tel.06836.1800).

WURFSCHIEBEN-TRAP: Das Training auf der TRAP-Schießanlage in Creutzwald läuft jeden Samstag jeweils ab 14.00 Uhr. Nächste Trainings-Samstage sind der 27.04. sowie der 04. + 11. Mai 2013 wie gewohnt ab 14.00 Uhr. Weitere Trainings-Termine folgen! Gut

Schuss und viel Sonnenstunden beim Training! Die KM-Trap fand am Sonntag den 21.04.2013 auf der Olympia-Anlage in Differdingen-Lux. statt. Nähere Details und Ergebnisse folgen!

SENIOREN-SPORTSCHIESSEN-AUFLAGE: Das »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft weiterhin jeden Freitag ab 19.00 Uhr. Alle Mitglieder »AKTIV- oder INAKTIV« (männlich oder weiblich) bis 01.01.1956 geb. und älter sind herzlich zum Senioren-Schießen eingeladen. Luftgewehre/Luftpistole werden gestellt.

TERMINE + ERGEBNISSE KREIS+LANDESMEISTERSCHAFT TEN-2013! Ordonanzgewehr: am Sonntag 05. Mai 2013 in Püttlingen! Ergebnisse folgen!

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist vorerst jeden Freitag ab 19.00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden - auch für Veranstaltungen. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOMEPAGE: < www.schuetzenverein-berus.de**

LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS

Inzwischen hat, auch was unsere Trainingstermine angeht, die Freiluft-Saison 2013 begonnen. **Die Trainingszeiten sind ab sofort wie folgt:**

Montag:

17.00 - 18.30 Uhr Schüler/innen B, C und + D (Jahrgänge 2001 - 2005),
18.30 - 20.30 Uhr Schüler/innen, Jugend + Aktive (Jahrg. 2000 u. älter),
Ort: Sportplatz »Häsfeld« in Altforweiler

Mittwoch:

17.00 - 18.00 Uhr »Minis« (Jahrg. 2006 und jünger),
Ort: Schulturnhalle in Berus
18.45 - 20.15 Uhr Jugend, Schüler/innen A + B, (Jahrg. 1997 - 2000),
Ort: Kraftraum Überherrn (Bonifatiuschule)
18.30 - 20.30 Uhr Jugend + Aktive (Jahrgänge 1997 u. älter),
Ort: Sportplatz »Häsfeld« in Altforweiler

Freitag:

16.00 - 17.15 Uhr Schüler/innen B, C und D (Jahrg. 2001 - 2005),
17.15 - 18.30 Uhr Jugend, Schüler/innen A + B (Jahrg. 1997 - 2000),
18.30 - 20.30 Uhr Jugend und Aktive (Jahrgänge 1997 u. älter),
Ort: Sportplatz »Häsfeld« in Altforweiler

Für nähere Auskünfte und bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren 1. Vorsitzenden Michael Meyer, Tel. 06836 - 5966 oder an unseren Sportwart Hans-Werner Just, Tel. 06836 - 4057. Wir bitten alle unsere Athletinnen und Athleten, von den angebotenen Trainingsstunden fleißig und regelmäßig Gebrauch zu machen.

Generalversammlung: Wir möchten alle unsere Mitglieder noch einmal an unsere diesjährige Jahreshauptversammlung erinnern und sie recht herzlich zu ihrem Besuch einladen. Sie findet statt am Sonntag, dem 28. April 2013, in der Gaststätte »Zum schönen Zweig« in Berus, Orannastraße; Beginn um 17.00 Uhr.

Tagesordnung laut Satzung:

1. Begrüßung und Jahresbericht des 1. Vorsitzenden
 2. Berichte des Vorstandes bzw. der Abteilungsleiter
 3. Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfer
 4. Aussprache zu den Berichten
 5. Entlastung des Vorstandes, insbes. der Schatzmeisterin
 6. Festsetzung des Mitgliedsbeiträge
 7. Beschlussfassung über eventuell vorliegende Anträge u. Verschiedenes
- Nach unserer Satzung sind die Mitglieder ab dem vollendeten 14. Lebensjahr stimmberechtigt. Bitte machen Sie regen Gebrauch davon, das Vereinsgeschehen durch Teilnahme an der Generalversammlung aktiv mitzubestimmen. Die Generalversammlung ist ohne Rücksicht auf die Anzahl der teilnehmenden Mitglieder beschlussfähig.
LG Berus

Freiwilligendienste beim Internationalen Bund e.V.

Der IB sucht noch junge Erwachsene, die im Saarland an einem **Freiwilligen Sozialen Jahr** oder einem Bundesfreiwilligendienst im pädagogischen oder pflegerischen Bereich ab **August/September 2013** interessiert sind. Die Freiwilligen sind eingesetzt in Regel- und Förderschulen, an der Universität des Saarlandes, im Alten- oder Krankenpflege- und Behindertenbereich.

Für Infos über ein FSJ oder einen BFD lädt der IB zum **Aktionstag** unter dem Motto „Ich bin freiwillig hier, und du?“ ein. Die Veranstaltung findet am 03. Mai 2013 ab 13.30 Uhr vor der Europagalerie (Nähe Hauptbahnhof) Saarbrücken statt und endet um ca. 16.30 Uhr

Infos + Bewerbung unter:

Tel.: 0681 - 991919-22 oder -30

E-mail: Freiwilligendienste-Saarbruecken@internationaler-bund.de

Kostenloser Pflegekurs von DRK und Knappschaft

Einen kranken oder hilfebedürftigen Menschen zu Hause zu pflegen ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die schnell zur täglichen Herausforderung wird. Deswegen bieten das Deutsche Rote Kreuz und die Knappschaft kostenlose Kurse zur häuslichen Pflege an. Der nächste zehnteilige Kurs beginnt am Dienstag, dem 07.05.2013 um 18.30 Uhr im DRK-Gästehaus in Dillingen, Saarlouiser Str. 19. Den Teilnehmern werden umfassende Informationen und Hilfestellungen zur häuslichen Pflege vermittelt. Angehörige und Interessierte können lernen, souveräner mit der herausfordernden Situation umzugehen. Die Kursteilnehmer lernen grundpflegerische Maßnahmen kennen und erfahren, wie man einen bewegungseingeschränkten Menschen ohne großen Kraftaufwand bewegen und zur Mithilfe anleiten kann. Überdies wird über den Einsatz von Hilfsmitteln und über Entlastungsmöglichkeiten für Pfleger informiert. Wichtige Themen sind auch finanzielle Hilfeleistungen der Pflegeversicherung sowie die mit der Pflegesituation einhergehende emotionale Belastung. Der Pflegekurs wird von einer examinierten Pflegefachkraft geleitet und ist für alle Teilnehmer kostenlos, unabhängig von ihrer Versicherungszugehörigkeit; die Kosten übernimmt die Knappschaft. Anmeldungen nimmt die DRK-Kreisgeschäftsstelle in Saarwellingen unter der Tel. Nr. 06838/8999-11 (vormittags) entgegen.

Förderverein der Caritas-Sozialstation Wallerfangen

Der Förderverein der Caritas-Sozialstation unterstützt seine Mitglieder in den Orten der Gemeinde Wallerfangen seit über 30 Jahren.

Der Förderverein übernimmt derzeit 30% der Pflegekosten, die das Mitglied für die Pflege selbst zu zahlen hat. Pro Jahr werden bis zu EUR 1.200 der Pflegekosten pro Mitglied übernommen.

Allein in den vergangenen 10 Jahren sind rd. 8.000 EUR pro Jahr der Pflegekosten durch den Förderverein übernommen worden.

Wie aber sieht die Zukunft unseres Fördervereins aus?

Das Fortbestehen des Fördervereins ist abhängig von der aktiven **Mitarbeit** seiner Mitglieder in den Mitgliederversammlungen und vor allem **im Vorstand**.

In unserer nächsten Mitgliederversammlung (Mitte 2013) muss ein neuer Vorstand gewählt werden. Die bisherigen Vorstandsmitglieder werden altersbedingt ausscheiden. **Bitte melden Sie sich** in den Pfarrbüros der Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen, wenn Sie im Vorstand mitarbeiten wollen und damit das Fortbestehen des Fördervereins sichern.

Der Vorstand

Gesprächsgruppe Trauer um ein früh gestorbenes Kind



Die Gruppe Saarlouis der „Initiative Regenbogen“ trifft wieder am Donnerstag, den 25. April um 19.30 Uhr. Ort des Treffens ist die Familienbildungsstätte in Saarlouis, Lisdorferstraße 13 (Nebeneingang Sparda Bank).

Die Gruppe ist eine Selbsthilfegruppe für Eltern, die ihr Kind vor, während oder kurz nach der Geburt verloren haben. Eltern, die dies erlebt haben, tun sich oft mit dem Verarbeiten ihres Erlebnisses sehr schwer, zumal sie von Mitmenschen zu hören bekommen, es wäre doch endlich an der Zeit, all diese Dinge zu verges-

sen und sich wieder mit den Alltagsdingen zu befassen. Dagegen ist es wichtig, seine Trauer über den Verlust des Kindes ernst zu nehmen und immer wieder mit anderen über dieses Thema zu sprechen. Die Gruppe Regenbogen will dazu in der Regel am letzten Donnerstag im Monat Gelegenheit bieten. Eine Anmeldung vorher ist erforderlich.

Begleitet wird die Gruppe von Pastoralreferent Rolf Friedsam und Anja Forster, Mitglied der Initiative Regenbogen.

Im Büro des Dekanates können auch Bücher, die sich mit der Problematik beschäftigen, ausgeliehen werden.

Kontakt: Rolf Friedsam, Tel. 06831/7699550, EMail: dekanat.saarlouis@bistum-trier.de oder bei Anja Forster, Tel. 06836/684002 (nach 20.00 Uhr). (RF)

■ Katholische Erwachsenenbildung im Kreis Saarlouis e.V.

Veranstaltungsorte sind (wenn nicht anders angegeben):

KEB in Dillingen, Oswald-von-Nell-Breuning-Haus, Friedrich-Ebert-Straße 14, KEB@Punkt, Dillingen, Kelkelstraße 4, KEB in Lebach, Mottener Straße 111a.

**Information und Anmeldung (möglichst bis 3 Tage vor dem Termin):
Telefon 06831/76020**

Englische Gesprächsrunde

Freitag, 26. April, 19 bis 20.30 Uhr, mit Ilka Hofmann.

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Jeden Freitag um 18 Uhr.

Kräuterwanderung: Entschlackende Kräuter im Frühling

Samstag, 27. April, 10 bis 11.30 Uhr, mit Tanja Both, Treffpunkt: Eishalle in Dillingen.

Französische Gesprächsrunde: Le Francais de la vie courante

Samstag, 27. April, 10 bis 12.15 Uhr, mit Jeanne Pöppel.

Yoga intensiv am Samstag

Samstag, 27. April, 15 bis 18 Uhr, mit Antje Müller.

Workshop: Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Samstag, 27. April, 17 bis 19.15 Uhr, mit Tanja Gelz.

Gitarre spielen für Senioren

Vier Montage ab 29. April, 20 bis 21.30 Uhr, mit Frank Friedrichs.

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 30. April, 17 bis 19.15 Uhr, mit Barbara Laub.

Kochseminar: Mit orientalischen Gewürzen kochen

Dienstag, 30. April, 18.30 bis 21.30 Uhr, mit Daniela Lippold.

Kochseminar: Bunte Salate

Donnerstag, 2. Mai, 18.30 bis 21.30 Uhr, mit Erika Diehl.

Bibel erleben (Bibliolog)

Freitag, 3. Mai, 18 bis 19.30 Uhr, mit Annette Haak.

Vortrag: New-York-Literatur in der Gegenwart: Paul Auster, Siri Hustvedt, Jonathan Safran Foer

Freitag, 3. Mai, 19 bis 20.30 Uhr, mit Ilka Hofmann.

Gut zu Fuß - Fußgymnastik für schöne und gesunde Füße

Samstag, 4. Mai, 9 bis 15 Uhr, mit Dirk Laurent.

Kräuterwanderung: Entschlackende Kräuter im Frühling

Samstag, 4. Mai, 10 bis 11.30 Uhr, mit Tanja Both, Treffpunkt: Asiatischer Garten in Lebach.

Workshop: Akt zeichnen und malen

Samstag, 4. Mai, 10 bis 15.45 Uhr, mit Jörg Munz.

Kosmetik im Sinne der Natur - sich berühren, spüren und pflegen

Samstag, 4. Mai, 16 bis 17.30 Uhr, mit Petra Rebel.

Ein Tag mit Yoga und Ayurveda

Samstag, 4. Mai, 10 bis 15 Uhr, mit Antje Müller und Roswitha Konz.

Fahrt zum Tagesseminar im Dr.-Max-Otto-Bruker-Gesundheitszentrum in Lahnstein

Zu einem Tagesseminar im Dr. Max-Otto-Bruker-Gesundheitszentrum in Lahnstein fährt die KEB im Kreis Saarlouis e.V. am Mittwoch, 15. Mai. Auf dem Programm stehen eine Führung im Gesundheitszentrum und Naturgarten, eine Fragestunde mit dem ärztlichen Leiter Dr. Birmanns, ein Vollwertmenü sowie ein Vortrag mit Dr. Mathias Jung (»Mut zum ich«). Die Reise wird von der Gesundheitsberaterin Marliese Witt begleitet. Der Komplettpreis beträgt 60 Euro. Abfahrt ist um 7.30 Uhr am Bahnhof Dillingen. Weitere Informationen erteilt Gerhard Alt, Telefon 06831-760241.

■ Luft-Wasser-Wärmepumpen - Wie effizient sind sie wirklich?

Kostenlose Luft-Wasser-Wärmepumpen-Beratung vom 18. April bis 31. Mai 2013 bei der Energieberatung der Verbraucherzentrale

Seit einigen Jahren zählt die Wärmepumpe zu den meist propagierten regenerativen Heiztechnologien in Deutschland. Unter Energieexperten ist sie allerdings umstritten, sowohl was die Wirtschaftlichkeit, als auch die ökologische Bewertung angeht. Ungeeignet sind Luft-Wasser-Wärmepumpen, nicht nur in der Bestandssanierung, sagen die Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes.

»Regelmäßig wenden sich unzufriedene Betreiber an uns, die nach der Installation einer Luft-Wasser-Wärmepumpe im Vergleich zu ihrem alten Heizsystem kaum Betriebskosten sparen«, berichtet Helmut Pertz, Energieexperte bei der Verbraucherzentrale in Saarbrücken »Wir als unabhängige Energieberatung reagieren auf diese Entwicklung und bieten Betreibern von Luft-Wasser-Wärmepumpen bis zum 31. Mai eine kostenlose Beratung zu diesem Thema.« In diesem Aktionszeitraum können Ratsuchende - unter Vorlage eines Gutscheins - einen Termin in einer Beratungsstelle vereinbaren und die Effektivität ihrer Wärmepumpenheizung ermitteln lassen. Zudem erhalten sie Tipps und Empfehlungen zur Optimierung ihrer Anlage.

Die Effizienz einer Wärmepumpe wird durch die Jahresarbeitszahl (JAZ) ausgedrückt. Diese stellt das Verhältnis von jährlich gewonnener Nutzwärme zu jährlich aufgewendetem Strom dar. Mit Hilfe der Jahresarbeitszahl ermitteln die Energieberater den Ist-Zustand der Anlage. Stellt sich heraus, dass das Ergebnis nicht zufriedenstellend ist, sollen zusammen mit dem Ratsuchenden Möglichkeiten der Optimierung ermittelt werden. Nur in Ausnahmefällen bilden Luft-Wasser-Wärmepumpen eine Alternative zu klassischen Heizkesseln. Um sich vor Fehlinvestitionen und Mehrkosten bei einer Heizungsmodernisierung im Bestand zu schützen, sollten Verbraucher bereits im Vorfeld einen unabhängigen Energieberater um Rat fragen. »Aber auch bei bereits erfolgter Installation und Inbetriebnahme einer Wärmepumpe, lohnt sich eine kritische Analyse der Jahresarbeitszahl« erklärt der Experte.

Den Gutscheine als Download sowie alle Informationen zur »Aktion Luft-Wärmepumpen« erhalten Interessierte auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de oder unter **0800 - 809 802 400** (kostenfrei). Die Energieberater der Verbraucherzentrale helfen bei allen Fragen zum Energieverbrauch: online, telefonisch oder in einem persönlichen Beratungsgespräch. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.

Für eine persönliche Beratung in einer der 15 Energieberatungsstellen ist eine Anmeldung erforderlich.

In Dillingen finden Energieberatungen in der Verbraucherberatungsstelle, Merziger Straße 46, statt. Anmeldung: 0 68 31 / 97 65 65 (während der Öffnungszeiten) oder 0 681 / 50089 - 15.

In Saarlouis finden Energieberatungen jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat im Haus Koch, Grünebaumstraße, Zimmer 16, statt. Anmeldung unter 06831 / 443 - 0 oder 0681 / 50089 - 15.

